Mushaf Madinah Halaman 282

اسْورَةُاءِ	سُورَةُ
Memperjalankan di waktu malam	**Surat**

Mushaf Madinah Halaman 282

ٱلرَّحِيمِ	ٱلرَّحْمَٰنِ	ٱللَّهِ	سْمِ	بِ
Maha Penyayang	Maha Pengasih	Allah	nama	dengan

عَبْدِ	بِ	أَسْرَىٰ	ٱلَّذِىٓ	سُبْحَٰنَ
hamba	dengan	(dia) memperjalankan	yang	Maha Suci (Allah)

إِلَى	ٱلْحَرَامِ	ٱلْمَسْجِدِ	مِّنَ	لَيْلًا	هِۦ
ke	Al Haram	Masjid	dari	malam	Nya

هُۥ	حَوْلَ	نَا	بَٰرَكْ	ٱلَّذِى	ٱلْأَقْصَا	ٱلْمَسْجِدِ
nya	sekitar	Kami	memberkahi	yang	Al Aqsha	Masjid

Mushaf Madinah Halaman 282

لِ	نُرِيَ	هُۥ	مِنْ	ءَايَٰتِ	نَآ	إِنَّ	هُۥ
untuk	(Kami) memperlihatkan	dia	dari	ayat-ayat	Kami	sungguh	Dia

هُوَ	ٱلسَّمِيعُ	ٱلْبَصِيرُ	١	وَ	ءَاتَيْ
Dia	Maha Mendengar	Maha Melihat	1	dan	memberi

نَا	مُوسَى	ٱلْكِتَٰبَ	وَ	جَعَلْ	نَٰ	هُ
Kami	Musa	Kitab	dan	menjadikan	Kami	nya

هُدًى	لِّ	بَنِىٓ	إِسْرَٰٓءِيلَ	أَلَّا
petunjuk	bagi	anak keturunan	Israil	agar jangan

Mushaf Madinah Halaman 282

3 yang bersyukur seorang hamba adalah dia dia sungguh

وَ قَضَيْ نَآ إِلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ

Israil anak keturunan kepada/terhadap Kami memutuskan dan

Mushaf Madinah Halaman 282

فِى	ٱلْكِتَٰبِ	لَ	تُفْسِدُنَّ	فِى	ٱلْأَرْضِ
di dalam	Kitab	sungguh	(kalian) benar-benar membuat kerusakan	di	bumi

مَرَّتَيْنِ	وَ	لَ	تَعْلُنَّ	عُلُوًّا	كَبِيرًا
dua kali	dan	sungguh	(kalian) pasti menyombongkan diri	kesombongan	yang besar

٤	فَ	إِذَا	جَآءَ	وَعْدُ	أُولَىٰ	هُمَا
4	maka	apabila	(dia) datang	janji	yang pertama	mereka berdua

بَعَثْ	نَا	عَلَيْ	كُمْ	عِبَادًا	لَّ
membangkitkan	Kami	atas	kalian	hamba-hamba	milik

Mushaf Madinah Halaman 282

نَآ	أُو۟لِى	بَأْسٍ	شَدِيدٍ	فَ	جَاسُوا۟	خِلَـٰلَ
Kami	yang mempunyai	kekuatan	sangat/besar	maka	(mereka) merajalela	di celah-celah

ٱلدِّيَارِ	وَ	كَانَ	وَعْدًا	مَّفْعُولًا	٥
rumah-rumah (kampung)	dan	adalah	janji/ketetapan	yang terlaksana	5

ثُمَّ	رَدَدْ	نَا	لَ	كُمُ	ٱلْكَرَّةَ
kemudian	mengembalikan	Kami	bagi	kalian	giliran

عَلَيْ	هِمْ	وَ	أَمْدَدْ	نَـٰ	كُم	بِ	أَمْوَٰلٍ
atas	mereka	dan	membantu	Kami	kalian	dengan	harta

Mushaf Madinah Halaman 282

٦	نَفِيرًا	أَكْثَرَ	كُمْ	نَا	جَعَلْ	وَ	بَنِينَ	وَ
6	kelompok	lebih banyak/besar	kalian	Kami	menjadikan	dan	anak-anak	dan

كُمْ ۖ	أَنفُسِ	لِ	تُمْ	أَحْسَنْ	تُمْ	أَحْسَنْ	إِنْ
kalian	diri	bagi	kalian	berbuat baik	kalian	berbuat baik	jika

إِذَا	فَ	هَا ۚ	لَ	فَ	تُمْ	أَسَأْ	إِنْ	وَ
apabila	maka	nya	bagi	maka	kalian	berbuat jahat	jika	dan

يَسُـُٔوا۟	لِ	ٱلْأٓخِرَةِ	وَعْدُ	جَآءَ
(mereka) memburukkan/menyuramkan	untuk	yang terakhir	janji	(dia) datang

Mushaf Madinah Halaman 282

ٱلْمَسْجِدَ	يَدْخُلُوا۟	لِ	وَ	كُمْ	وُجُوهَ
masjid	(mereka) memasuki	untuk	dan	kalian	wajah-wajah

مَرَّةٍ	أَوَّلَ	هُ	دَخَلُو	مَا	كَ
kali	pertama	nya	(mereka) memasuki	apa	seperti

٧	تَتْبِيرًا	عَلَوْا۟	مَا	يُتَبِّرُوا۟	لِ	وَ
7	kebinasaan	(mereka) dapati	apa yang	(mereka) membinasakan	untuk	dan

Mushaf Madinah Halaman 283

Mushaf Madinah Halaman 283

لِ لَّتِى هِىَ أَقْوَمُ وَ يُبَشِّرُ

bagi | yang | ia | lebih lurus | dan | (dia) memberi kabar gembira

ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ

orang-orang yang beriman | (orang-orang) yang | (mereka) mengerjalan | kebajikan/amal saleh | bahwa

bagi | mereka | pahala | yang besar | 9

وَ أَنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِ ٱلْأَخِرَةِ

dan | bahwa | orang-orang yang | tidak | (mereka) beriman | dengan | akhirat

Mushaf Madinah Halaman 283

هُۥ	دُعَآءَ	ٱلشَّرِّ	بِ	ٱلْإِنسَـٰنُ	يَدْعُ	وَ
nya	seruan	kejahatan	dengan	manusia	(dia) manyeru	dan

١١	عَجُولًا	ٱلْإِنسَـٰنُ	كَانَ	وَ	ٱلْخَيْرِ ۖ	بِ
11	tergesa-gesa	manusia	adalah	dan	kebaikan	dengan

فَ	ءَايَتَيْنِ ۖ	ٱلنَّهَارَ	وَ	ٱلَّيْلَ	نَا	جَعَلْ	وَ
maka	dua tanda	siang	dan	malam	Kami	menjadikan	dan

Mushaf Madinah Halaman 283

مَحَوْ	نَآ	ءَايَةَ	ٱلَّيْلِ	وَ	جَعَلْ	نَآ	ءَايَةَ
menghapuskan	Kami	tanda	malam	dan	menjadikan	Kami	tanda

ٱلنَّهَارِ	مُبْصِرَةً	لِّ	تَبْتَغُوا۟	فَضْلًا	مِّن
siang	terang	agar	(kalian) mencari	karunia	dari

رَّبِّ	كُمْ	وَ	لِ	تَعْلَمُوا۟	عَدَدَ
Tuhan	kalian	dan	supaya	(kalian) mengetahui	bilangan

ٱلسِّنِينَ	وَ	ٱلْحِسَابَ ۚ	وَ	كُلَّ	شَىْءٍ
tahun-tahun	dan	perhitungan	dan	setiap	sesuatu

Mushaf Madinah Halaman 283

فَصَّلْ	نَـٰ	هُ	تَفْصِيلًا	١٢	وَ	كُلَّ
menjelaskan	Kami	nya	cukup jelas	12	dan	setiap

إِنسَـٰنٍ	أَلْزَمْ	نَـٰ	هُ	طَـٰٓئِرَ	هُۥ	فِى	عُنُقِ
manusia	gantungkan	Kami	dia	kalung	nya	pada	leher

هِۦ ۖ	وَ	نُخْرِجُ	لَ	هُۥ	يَوْمَ	ٱلْقِيَـٰمَةِ	كِتَـٰبًا
nya	dan	(Kami) keluarkan	bagi	nya	hari	kiamat	kitab

يَلْقَىٰ	هُ	مَنشُورًا	١٣	ٱقْرَأْ	كِتَـٰبَ	كَ	كَفَىٰ
(dia) mendapatkan	nya	terbuka	13	bacalah	kitab	engkau	(dia) cukuplah

Mushaf Madinah Halaman 283

١٤	حَسِيبًا	كَ	عَلَيْ	ٱلْيَوْمَ	كَ	نَفْسِ	بِ
14	perhitungan	engkau	atas	hari	engkau	diri	dengan

نَفْسِ	لِ	يَهْتَدِى	إِنَّمَا	فَ	ٱهْتَدَىٰ	مَّنِ
diri	bagi	(dia) mendapat petunjuk	hanyalah	maka	(dia) mendapat petunjuk	barang siapa

يَضِلُّ	إِنَّمَا	فَ	ضَلَّ	مَن	وَ	هِۦ ۖ
(dia) tersesat	hanyalah	maka	(dia) tersesat	siapa	dan	nya

وِزْرَ	وَازِرَةٌ	تَزِرُ	لَا	وَ	هَا ۚ	عَلَيْ
beban/dosa	pemikul beban	(dia) memikul beban	tidak	dan	nya	atas

Mushaf Madinah Halaman 283

Arab	Arti
أُخْرَىٰ ۗ	yang lain
وَ	dan
مَا	tidak
كُنَّا	adalah Kami
مُعَذِّبِينَ	mengazab
حَتَّىٰ	sehingga / sebelum
نَبْعَثَ	(kami) mengutus
رَسُولًا	seorang rasul
١٥	15
وَ	dan
إِذَآ	apabila
أَرَدْ	menghendaki
نَآ	Kami
أَن	untuk
نُّهْلِكَ	(Kami) membinasakan
قَرْيَةً	suatu negeri
أَمَرْ	perintahkan
نَا	Kami
مُتْرَفِي	orang-orang yang hidup mewah
هَا	nya
فَ	maka
فَسَقُواْ	(mereka) durhaka
فِي	di dalam
هَا	nya
فَ	maka
حَقَّ	(dia) berhak/pantas berlaku
عَلَيْ	atas
هَا	nya
ٱلْقَوْلُ	perkataan
فَ	maka
دَمَّرْ	menghancurkan
نَـٰ	Kami

Mushaf Madinah Halaman 283

ٱلْقُرُونِ	مِنَ	نَا	أَهْلَكْ	كَمْ	وَ	١٦	تَدْمِيرًا	هَا
kurun-kurun/generasi	dari	Kami	membinasakan	berapa banyak	dan	16	kehancuran	nya

رَبِّ	بِ	كَفَىٰ	وَ	نُوحٍ ۗ	بَعْدِ	مِنۢ
Tuhan	dengan	(dia) cukup	dan	Nuh	sesudah	dari

17	Maha Melihat	Maha Mengetahui	nya	hamba-hamba	dosa-dosa	dengan	engkau

Mushaf Madinah Halaman 284

هُو	لَ	نَا	عَجَّلْ	ٱلْعَاجِلَةَ	يُرِيدُ	كَانَ	مَّن
nya	bagi	Kami	menyegerakan	yang segera (kehidupan sekarang)	(dia) menghendaki	adalah dia	barangsiapa

ثُمَّ	نُّرِيدُ	مَن	لِ	نَشَآءُ	مَا	هَا	فِي
kemudian	(Kami) kehendaki	siapa	bagi	(Kami) kehendaki	apa yang	nya	di dalam

يَصْلَىٰ	جَهَنَّمَ	هُو	لَ	نَا	جَعَلْ
(dia) memasuki	neraka Jahanam	nya	bagi	Kami	menjadikan

Mushaf Madinah Halaman 284

أَرَادَ	مَنْ	وَ	١٨	مَّدْحُورًا	مَذْمُومًا	هَا
(dia) menghendaki	siapa	dan	18	yang terusir	tercela	nya

سَعْيَ	هَا	لَ	سَعَىٰ	وَ	ٱلْأَخِرَةَ
usaha	nya	bagi	(dia) berusaha	dan	kehidupan akhirat

كَانَ	أُوْلَـٰٓئِكَ	فَ	مُؤْمِنٌ	هُوَ	وَ	هَا
adalah	(mereka) itu	maka	orang beriman	dia	dan	nya

كُلًّا	١٩	مَّشْكُورًا	هُم	سَعْيُ
masing-masing	19	yang disyukuri (dibalas dengan baik)	mereka	usaha

Mushaf Madinah Halaman 284

مِنْ	هَٰٓؤُلَآءِ	وَ	هَٰٓؤُلَآءِ	نُمِدُّ
dari	itu	dan	mereka ini	(Kami) berikan bantuan

كَانَ	مَا	وَ	كَ ج	رَبِّ	عَطَآءِ
ada	tidak	dan	engkau	Tuhan	pemberian/kemurahan

كَيْفَ	ٱنظُرْ	٢٠	مَحْظُورًا	كَ	رَبِّ	عَطَآءُ
bagaimana	perhatikanlah	20	terhalang	engkau	Tuhan	pemberian/kemurahan

بَعْضٍ ج	عَلَىٰ	هُمْ	بَعْضَ	نَا	فَضَّلْ
sebagian	atas	mereka	sebagian	Kami	memberi keutamaan

Mushaf Madinah Halaman 284

وَ	لَ	لْأَخِرَةُ	أَكْبَرُ	دَرَجَٰتٍ	وَ	أَكْبَرُ
dan	sungguh	akhirat	lebih besar/tinggi	derajat/tingkatan	dan	lebih besar

تَفْضِيلًا	٢١	لَّا	تَجْعَلْ	مَعَ	ٱللَّهِ
keutamaan/kelebihan	21	janganlah	(engkau) menjadikan	bersama	Allah

إِلَٰهًا	ءَاخَرَ	فَ	تَقْعُدَ	مَذْمُومًا	مَّخْذُولًا	٢٢
tuhan	lain	maka	(engkau) duduk/menjadi	tercela	yang terhina	22

۞	وَ	قَضَىٰ	رَبُّ	كَ	أَلَّا	تَعْبُدُوٓا۟
	dan	(dia) menetapkan/memerintahkan	Tuhan	engkau	agar jangan	(kalian) menyembah

Mushaf Madinah Halaman 284

إِلَّآ	إِيَّا	هُ	وَ	بِ	ٱلْوَٰلِدَيْنِ	إِحْسَٰنًا ۚ	إِمَّا
kecuali	kepada	Nya	dan	dengan	kedua orangtua	kebaikan	adapun/jika

يَبْلُغَنَّ	عِندَ	كَ	ٱلْكِبَرَ	أَحَدُهُ	مَآ	أَوْ
(dia) benar-benar sampai	di sisi	engkau	besar/tua	satu	mereka berdua	atau

كِلَا	هُمَا	فَ	لَا	تَقُل	لَّ	هُمَآ
kedua	mereka berdua	maka	jangan	(engkau) berkata	bagi	mereka berdua

أُفٍّ	وَ	لَا	تَنْهَرْ	هُمَا	وَ	قُل	لَّ
ah	dan	jangan	(engkau) membentak	mereka berdua	dan	katakanlah	bagi

Mushaf Madinah Halaman 284

هُمَا	لَ	ٱخْفِضْ	وَ	٢٣	كَرِيمًا	قَوْلًا	هُمَا
mereka berdua	bagi	turunkan/rendahkan	dan	23	mulia	perkataan	mereka berdua

قُل	وَ	ٱلرَّحْمَةِ	مِنَ	ٱلذُّلِّ	جَنَاحَ
katakanlah	dan	kasih-sayang	karena	rendah diri	sayap

نِى	رَبَّيَا	مَا	كَ	هُمَا	ٱرْحَمْ	رَّبِّ
ku	(mereka berdua) memelihara	apa	seperti	mereka berdua	kasihanilah	Tuhanku

بِ	أَعْلَمُ	كُمْ	رَّبُّ	٢٤	صَغِيرًا
dengan	lebih mengetahui	kalian	Tuhan	24	waktu kecil

Mushaf Madinah Halaman 284

مَا	فِى	نُفُوسِ	كُمْ ۚ	إِن	تَكُونُوا۟	صَٰلِحِينَ
apa	dalam	jiwa/hati	kalian	jika	(kalian) adalah	orang-orang yang baik

فَ	إِنَّ	هُۥ	كَانَ	لِ	لْأَوَّٰبِينَ	غَفُورًا
maka	sungguh	Dia	adalah Dia	bagi	orang-orang bertaubat	Maha Pengampun

٢٥	وَ	ءَاتِ	ذَا	ٱلْقُرْبَىٰ	حَقَّ	هُۥ
25	dan	tunaikan	yang mempunyai	yang dekat / kerabat	hak	nya

وَ	ٱلْمِسْكِينَ	وَ	ٱبْنَ	ٱلسَّبِيلِ	وَ
dan	orang-orang miskin	dan	anak lelaki	jalan	dan

Mushaf Madinah Halaman 284

لَا	تُبَذِّرْ	تَبْذِيرًا	٢٦	إِنَّ	ٱلْمُبَذِّرِينَ
jangan	(engkau) memboroskan	boros	26	sesungguhnya	orang-orang yang boros

كَانُوٓا۟	إِخْوَٰنَ	ٱلشَّيَٰطِينِ ۖ	وَ	كَانَ
mereka adalah	saudara-saudara	setan-setan	dan	adalah

ٱلشَّيْطَٰنُ	لِ	رَبِّ	هِۦ	كَفُورًا	٢٧
setan	kepada	Tuhan	nya	ingkar	27

Mushaf Madinah Halaman 285

Mushaf Madinah Halaman 285

مَغْلُولَةً	إِلَىٰ	عُنُقِ	كَ	وَ	لَا	تَبْسُطْ	هَا
terbelenggu	kepada	leher	engkau	dan	jangan	(engkau) mengulurkan	nya

كُلَّ	ٱلْبَسْطِ	فَ	تَقْعُدَ	مَلُومًا	مَّحْسُورًا
setiap	uluran	maka	(engkau) duduk/menjadi	tercela	penyesalan

٢٩	إِنَّ	رَبَّ	كَ	يَبْسُطُ	ٱلرِّزْقَ
29	sesungguhnya	Tuhan	engkau	(Dia) mengulurkan/melapangkan	rezeki

لِ	مَن	يَشَآءُ	وَ	يَقْدِرُ ۚ	إِنَّ	هُۥ	كَانَ
kepada	siapa	(Dia) menghendaki	dan	(Dia) menyempitkan	sungguh	Dia	adalah Dia

Mushaf Madinah Halaman 285

Mushaf Madinah Halaman 285

ٱلزِّنَىٰٓ ۖ	إِنَّ	هُۥ	كَانَ	فَٰحِشَةً	وَ	سَآءَ
zina	sungguh	dia	adalah	perbuatan yang keji	dan	sejelek-jelek

سَبِيلًا	٣٢	وَ	لَا	تَقْتُلُوا۟	ٱلنَّفْسَ
jalan	32	dan	jangan	(kalian) membunuh	jiwa/seseorang

ٱلَّتِى	حَرَّمَ	ٱللَّهُ	إِلَّا	بِ	ٱلْحَقِّ ۗ
yang	(Dia) mengharamkan	Allah	kecuali	dengan	kebenaran

وَ	مَن	قُتِلَ	مَظْلُومًا	فَ	قَدْ	جَعَلْ	نَا
dan	siapa	(dia) dibunuh	yang teraniaya/dzalim	maka	sungguh telah	menjadikan	Kami

Mushaf Madinah Halaman 285

Arab	Arti
لِ	kepada
وَلِيِّ	ahli waris
هِۦ	nya
سُلْطَٰنًا	kekuasaan
فَ	maka
لَا	jangan
يُسْرِف	(dia) melampaui batas
فِّى	dalam

Arab	Arti
ٱلْقَتْلِ ۖ	pembunuhan
إِنَّ	sungguh
هُۥ	dia
كَانَ	adalah
مَنصُورًا	orang yang mendapat pertolongan
٣٣	33
وَ	dan

Arab	Arti
لَا	jangan
تَقْرَبُوا۟	(kalian) mendekati
مَالَ	harta
ٱلْيَتِيمِ	anak yatim
إِلَّا	melainkan
بِ	dengan
ٱلَّتِى	yang

Arab	Arti
هِىَ	dia
أَحْسَنُ	lebih baik
حَتَّىٰ	sehingga
يَبْلُغَ	(dia) sampai
أَشُدَّ	kedewasaan
هُۥ ۚ	nya

Mushaf Madinah Halaman 285

كَانَ	ٱلْعَهْدَ	إِنَّ	ٱلْعَهْدِ ۖ	بِ	أَوْفُوا۟	وَ
adalah	janji	sesungguhnya	janji	dengan	penuhilah	dan

إِذَا	ٱلْكَيْلَ	أَوْفُوا۟	وَ	٣٤	مَسْـُٔولًا
apabila	takaran	penuhilah/sempurnakanlah	dan	34	yang ditanya

ٱلْمُسْتَقِيمِ ۚ	ٱلْقِسْطَاسِ	بِ	زِنُوا۟	وَ	تُمْ	كِلْ
lurus/benar	adil/neraca	dengan	timbanglah	dan	kalian	menakar

لَا	وَ	٣٥	تَأْوِيلًا	أَحْسَنُ	وَ	خَيْرٌ	ذَٰلِكَ
jangan	dan	35	kesudahan/takwil	lebih baik	dan	lebih baik/utama	itu

Mushaf Madinah Halaman 285

تَقْفُ	مَا	لَيْسَ	لَ	كَ	بِ	هِۦ	عِلْمٌ ۚ	إِنَّ
(engkau) berhenti	apa	tidak ada	bagi	engkau	dengan	nya	pengetahuan	sesungguhnya

ٱلسَّمْعَ	وَ	ٱلْبَصَرَ	وَ	ٱلْفُؤَادَ	كُلُّ
pendengaran	dan	penglihatan	dan	hati	tiap-tiap

أُو۟لَـٰٓئِكَ	كَانَ	عَنْ	هُ	مَسْـُٔولًا	٣٦
(mereka) itu	adalah	dari	nya	yang ditanya	36

وَ	لَا	تَمْشِ	فِى	ٱلْأَرْضِ	مَرَحًا ۖ	إِنَّ
dan	jangan	(engkau) berjalan	di	bumi ini	sombong	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 285

Mushaf Madinah Halaman 286

ذَٰلِكَ	مِمَّآ	أَوْحَىٰٓ	إِلَيْ	كَ	رَبُّ	كَ
itu	dari apa	(Dia) mewahyukan	kepada	engkau	Tuhan	engkau

مِنَ	ٱلْحِكْمَةِ ۗ	وَ	لَا	تَجْعَلْ	مَعَ	ٱللَّهِ	إِلَٰهًا
dari/sebagian	hikmah	dan	jangan	(engkau) menjadikan	bersama	Allah	tuhan

ءَاخَرَ	فَ	تُلْقَىٰ	فِى	جَهَنَّمَ	مَلُومًا	مَّدْحُورًا
yang lain	maka	(engkau) dicampakkan	dalam	neraka Jahanam	tercela	yang terbuang

Mushaf Madinah Halaman 286

٣٩	أَ	فَ	أَصْفَىٰ	كُمْ	رَبُّ	كُم
39	apakah	maka	(dia) mensifatkan/memilihkan	kalian	Tuhan	kalian

بِ	ٱلْبَنِينَ	وَ	ٱتَّخَذَ	مِنَ	ٱلْمَلَـٰٓئِكَةِ	إِنَـٰثًا ۚ
dengan	anak-anak laki-laki	dan	(dia) mengambil/mengadakan	dari/diantara	malaikat-malaikat	anak-anak perempuan

إِنَّ	كُمْ	لَ	تَقُولُونَ	قَوْلًا	عَظِيمًا	٤٠
sungguh	kalian	sungguh	(kalian) mengucapkan	perkataan	besar	40

وَ	لَ	قَدْ	صَرَّفْ	نَا	فِى	هَـٰذَا	ٱلْقُرْءَانِ
dan	sungguh	sungguh telah	mengulang-ulang	Kami	di dalam	ini	Al Qur'an

Mushaf Madinah Halaman 286

Arab	Arti
لِ	supaya
يَذَّكَّرُواْ	(mereka) ingat
وَ	dan
مَا	tidak
يَزِيدُ	(dia) menambah
هُمْ	mereka
إِلَّا	melainkan
نُفُورًا	lari
٤١	41

Arab	Arti
قُل	katakanlah
لَّوْ	jikalau
كَانَ	ada
مَعَ	bersama
هُۥٓ	nya
ءَالِهَةٌ	tuhan-tuhan
كَ	seperti
مَا	apa

Arab	Arti
يَقُولُونَ	(mereka) katakan
إِذًا	jika demikian
لَّ	tentu/pasti
ٱبْتَغَوْاْ	(mereka) mencari-cari
إِلَىٰ	kepada
ذِى	yang mempunyai
ٱلْعَرْشِ	Arsy
سَبِيلًا	jalan
٤٢	42

Arab	Arti
سُبْحَٰنَ	Maha Suci
هُۥ	Dia
وَ	dan
تَعَٰلَىٰ	Maha Tinggi
عَمَّا	dari apa
يَقُولُونَ	(mereka) katakan

Mushaf Madinah Halaman 286

عُلُوًّا	كَبِيرًا	٤٣	تُسَبِّحُ	لَ	هُ	ٱلسَّمَٰوَٰتُ
ketinggian	besar	43	(dia) bertasbih	bagi	Nya	langit

ٱلسَّبۡعُ	وَ	ٱلۡأَرۡضُ	وَ	مَن	فِي	هِنَّۚ	وَ	إِن
tujuh	dan	bumi	dan	siapa	di dalam	mereka	dan	tidaklah

مِّن	شَيۡءٍ	إِلَّا	يُسَبِّحُ	بِ	حَمۡدِ	هِۦ	وَ	لَٰكِن
dari	sesuatu	melainkan	(dia) bertasbih	dengan	pujian	Nya	dan	tetapi

لَّا	تَفۡقَهُونَ	تَسۡبِيحَ	هُمۡۚ	إِنَّ	هُۥ	كَانَ
tidak	(kalian) mengerti	tasbih	mereka	sungguh	Dia	adalah

Mushaf Madinah Halaman 286

تَ	قَرَأْ	إِذَا	وَ	٤٤	غَفُورًا	حَلِيمًا
engkau	membaca	apabila	dan	44	Maha Pengampun	Maha Penyantun

وَ	كَ	بَيْنَ	نَا	جَعَلْ	ٱلْقُرْءَانَ
dan	engkau	di antara	Kami	menjadikan	Al Quran

حِجَابًا	ٱلْءَاخِرَةِ	بِ	يُؤْمِنُونَ	لَا	ٱلَّذِينَ	بَيْنَ
tabir/dinding	akhirat	dengan	(mereka) beriman	tidak	(orang-orang) yang	di antara

هِمْ	قُلُوبِ	عَلَىٰ	نَا	جَعَلْ	وَ	٤٥	مَّسْتُورًا
mereka	hati	atas	Kami	menjadikan	dan	45	yang tertutup

Mushaf Madinah Halaman 286

أَكِنَّةً	أَن	يَفْقَهُو	هُ	وَ	فِىٓ	ءَاذَانِ	هِمْ
tutup	untuk	(mereka) memahami	nya	dan	di dalam	telinga-telinga	mereka

وَقْرًا ۚ	وَ	إِذَا	ذَكَرْ	تَ	رَبَّ	كَ	فِى
sumbat	dan	apabila	menyebut	engkau	Tuhan	engkau	dalam

ٱلْقُرْءَانِ	وَحْدَ	هُۥ	وَلَّوْا۟	عَلَىٰٓ	أَدْبَٰرِ	هِمْ	نُفُورًا	٤٦
Al Qur'an	sendirian	Nya	(mereka) berpaling	atas	belakang	mereka	lari	46

نَّحْنُ	أَعْلَمُ	بِ	مَا	يَسْتَمِعُونَ	بِ	هِۦٓ
Kami	lebih mengetahui	dengan	apa	(mereka) mendengarkan	dengan	nya

Mushaf Madinah Halaman 286

إِذْ	يَسْتَمِعُونَ	إِلَيْ	كَ	وَ	إِذْ	هُمْ	نَجْوَىٰٓ
tatkala	(mereka) mendengarkan	kepada	engkau	dan	ketika	mereka	berbisik-bisik

إِذْ	يَقُولُ	ٱلظَّٰلِمُونَ	إِن	تَتَّبِعُونَ
tatkala	(dia) berkata	orang-orang yang dzalim	tidaklah	(kalian) mengikuti

إِلَّا	رَجُلًا	مَّسْحُورًا	٤٧	ٱنظُرْ
melainkan/hanyalah	seorang laki-laki	yang tersihir	47	perhatikanlah

كَيْفَ	ضَرَبُوا۟	لَ	كَ	ٱلْأَمْثَالَ	فَ
bagaimana	(mereka) membuat	bagi	engkau	perumpamaan-perumpamaan	maka

Mushaf Madinah Halaman 286

٤٨	سَبِيلًا	يَسْتَطِيعُونَ	لَا	فَ	ضَلُّوا۟
48	jalan	(mereka) mampu mendapatkan	tidak	maka	(mereka) tersesat

وَ	عِظَٰمًا	كُنَّا	ءِذَا	أَ	قَالُوٓا۟	وَ
dan	tulang belulang	adalah kami	apabila	apakah	(mereka) berkata	dan

٤٩	جَدِيدًا	خَلْقًا	مَبْعُوثُونَ	لَ	ءِنَّا	أَ	رُفَٰتًا
49	baru	makhluk	yang dibangkitkan	benar-benar	sungguh kami	apakah	benda-benda yang hancur

Mushaf Madinah Halaman 287

۞	قُلْ	كُونُوا۟	حِجَارَةً	أَوْ	حَدِيدًا
	katakanlah	jadilah	batu	atau	besi

٥٠	أَوْ	خَلْقًا	مِّمَّا	يَكْبُرُ	فِى
50	atau	suatu makhluk	dari apa/makhluk	(dia) besar	dalam

صُدُورِ	كُمْ ۚ	فَ	سَ	يَقُولُونَ	مَن	يُعِيدُ
dada-dada	kalian	maka	akan	(mereka) berkata	siapa	(dia) mengulangi/mengembalikan

Mushaf Madinah Halaman 287

نَا ۖ	قُلِ	ٱلَّذِى	فَطَرَ	كُمْ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ ۚ
kami	katakanlah	yang	(Dia) menciptakan	kalian	pertama	kali

فَ	سَ	يُنْغِضُونَ	إِلَيْ	كَ	رُءُوسَ	هُمْ
maka	akan	(mereka) menggeleng-gelengkan	kepada	engkau	kepala-kepala	mereka

وَ	يَقُولُونَ	مَتَىٰ	هُوَ ۖ	قُلْ	عَسَىٰٓ	أَن
dan	(mereka) berkata	kapan	dia	katakanlah	mudah-mudahan	bahwa

يَكُونَ	قَرِيبًا	٥١	يَوْمَ	يَدْعُو	كُمْ
(dia) adalah	dekat	51	hari	(Dia) menyeru	kalian

Mushaf Madinah Halaman 287

Arab	Arti
فَ	maka
تَسْتَجِيبُونَ	(kalian) mematuhi
بِ	dengan
حَمْدِ	pujian
هِۦ	Nya
وَ	dan
تَظُنُّونَ	(kalian) menyangka

Arab	Arti
إِن	tidaklah
لَّبِثْ	tinggal
تُمْ	kalian
إِلَّا	melainkan/hanya
قَلِيلًا	sedikit/sebentar
٥٢	52
وَ	dan

Arab	Arti
قُل	katakanlah
لِّ	kepada
عِبَادِ	hamba-hamba
ى	Ku
يَقُولُوا۟	(mereka) mengucapkan
ٱلَّتِى	yang
هِىَ	ia
أَحْسَنُ ۚ	lebih baik

Arab	Arti
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلشَّيْطَٰنَ	setan
يَنزَغُ	(dia) mengganggu
بَيْنَ	di antara
هُمْ ۚ	mereka

Mushaf Madinah Halaman 287

عَدُوّٗا	لۡإِنسَٰنِ	لِ	كَانَ	ٱلشَّيۡطَٰنَ	إِنَّ
musuh	manusia	bagi	adalah	setan	sesungguhnya

كُمۡۖ	بِ	أَعۡلَمُ	كُمۡ	رَّبُّ	٥٣	مُّبِينٗا
kalian	dengan	lebih mengetahui	kalian	Tuhan	53	nyata

يَشَأۡ	إِن	أَوۡ	كُمۡ	يَرۡحَمۡ	يَشَأۡ	إِن
(Dia) menghendaki	jika	atau	kalian	(Dia) memberi rahmat	(Dia) menghendaki	jika

كَ	نَٰ	أَرۡسَلۡ	مَآ	وَ	كُمۡۚ	يُعَذِّبۡ
engkau	Kami	mengutus	tidak	dan	kalian	(Dia) mengazab

Mushaf Madinah Halaman 287

عَلَيْ	هِمْ	وَكِيلًا	٥٤	وَ	رَبُّ	كَ	أَعْلَمُ
atas	mereka	yang menjaga	54	dan	Tuhan	engkau	lebih mengetahui

بِ	مَن	فِى	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	وَ	ٱلْأَرْضِ ۗ	وَ
dengan	siapa	di	langit	dan	bumi	dan

لَ	قَدْ	فَضَّلْ	نَا	بَعْضَ	ٱلنَّبِيِّـۧنَ	عَلَىٰ
sungguh	sungguh telah	memberi keutamaan	Kami	sebagian	Nabi-Nabi	atas

بَعْضٍ ۖ	وَ	ءَاتَيْ	نَا	دَاوُۥدَ	زَبُورًا
sebagian	dan	memberi	Kami	Daud	Zabur

Mushaf Madinah Halaman 287

٥٥	قُلِ	ٱدۡعُواْ	ٱلَّذِينَ	زَعَمۡ	تُم	مِّن
55	katakanlah	panggillah	(orang-orang) yang	sangka/anggap	kalian	dari

دُونِ	هِۦ	فَ	لَا	يَمۡلِكُونَ	كَشۡفَ	ٱلضُّرِّ
selain	Dia	maka	tidak	(mereka) mempunyai kekuasaan	menghilangkan	bahaya

عَن	كُمۡ	وَ	لَا	تَحۡوِيلًا	٥٦	أُوْلَٰٓئِكَ
dari	kalian	dan	tidak	perubahan	56	(mereka) itu

ٱلَّذِينَ	يَدۡعُونَ	يَبۡتَغُونَ	إِلَىٰ	رَبِّ
(orang-orang) yang	(mereka) seru	(mereka) mencari	kepada	Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 287

هِمُ	ٱلْوَسِيلَةَ	أَيُّ	هُمْ	أَقْرَبُ
mereka	jalan	yang mana	mereka	lebih dekat

وَ	يَرْجُونَ	رَحْمَتَ	هُۥ	وَ	يَخَافُونَ
dan	(mereka) mengharap	rahmat	Nya	dan	(mereka) takut

عَذَابَ	هُۥٓ ج	إِنَّ	عَذَابَ	رَبِّ	كَ	كَانَ
azab	Nya	sesungguhnya	azab	Tuhan	engkau	adalah

مَحْذُورًا	٥٧	وَ	إِن	مِّن	قَرْيَةٍ
yang ditakuti	57	dan	tidaklah	dari	suatu negeri

Mushaf Madinah Halaman 287

إِلَّا	نَحْنُ	مُهْلِكُو	هَا	قَبْلَ	يَوْمِ	ٱلْقِيَٰمَةِ
melainkan	Kami	yang membinasakan	nya	sebelum	hari	kiamat

أَوْ	مُعَذِّبُو	هَا	عَذَابًا	شَدِيدًا ۚ
atau	yang mengazab	nya	azab	sangat keras

كَانَ	ذَٰلِكَ	فِى	ٱلْكِتَٰبِ	مَسْطُورًا	٥٨
adalah	itu	dalam	kitab	yang tertulis	58

Mushaf Madinah Halaman 288

وَ	مَا	مَنَعَ	نَآ	أَن	نُّرۡسِلَ	بِ
dan	tidak	mencegah/menghalangi	Kami	bahwa	(Kami) mengirimkan	dengan

ٱلۡأٓيَٰتِ	إِلَّآ	أَن	كَذَّبَ	بِ	هَا	ٱلۡأَوَّلُونَۚ
tanda-tanda	melainkan	bahwa	(dia) mendustakan	dengan	nya	orang-orang terdahulu

وَ	ءَاتَيۡ	نَا	ثَمُودَ	ٱلنَّاقَةَ	مُبۡصِرَةً	فَ
dan	memberi	Kami	Tsamud	unta betina	terang/jelas	maka

Mushaf Madinah Halaman 288

ظَلَمُوا۟	بِ	هَا ج	وَ	مَا	نُرْسِلُ	بِ	ٱلْءَايَٰتِ
(mereka) menganiaya	dengan	nya	dan	tidak	(Kami) mengirim	dengan	tanda-tanda

إِلَّا	تَخْوِيفًا	٥٩	وَ	إِذْ	قُلْ	نَا	لَ	كَ
melainkan	yang menakut-nakuti	59	dan	ketika	berkata	Kami	kepada	engkau

إِنَّ	رَبَّ	كَ	أَحَاطَ	بِ	ٱلنَّاسِ ج	وَ	مَا	جَعَلْ	نَا
sesungguhnya	Tuhan	engkau	(Dia) meliputi	dengan	manusia	dan	tidak	menjadikan	Kami

ٱلرُّءْيَا	ٱلَّتِىٓ	أَرَيْ	نَٰ	كَ	إِلَّا
mimpi	yang	perlihatkan	Kami	engkau	melainkan

Mushaf Madinah Halaman 288

ٱلْمَلْعُونَةَ	ٱلشَّجَرَةَ	وَ	لنَّاسِ	لِّ	فِتْنَةً
terkutuk	pohon	dan	manusia	bagi	ujian

فَ	هُمْ	نُخَوِّفُ	وَ	ٱلْقُرْءَانِ ۚ	فِى
maka	mereka	(Kami) menakuti	dan	Al Qur'an	dalam

٦٠	كَبِيرًا	طُغْيَـٰنًا	إِلَّا	هُمْ	يَزِيدُ	مَا
60	besar	kedurhakaan	melainkan	mereka	(dia) menambah	tidak

لْمَلَـٰٓئِكَةِ	لِ	نَا	قُلْ	إِذْ	وَ
malaikat-malaikat	kepada	Kami	berkata	ketika	dan

Mushaf Madinah Halaman 288

إِبْلِيسَ	إِلَّآ	سَجَدُوٓا۟	فَ	ءَادَمَ	لِ	ٱسْجُدُوا۟
iblis	kecuali	(mereka) bersujud	maka	Nabi Adam	kepada	sujudlah

طِينًا	تَ	خَلَقْ	مَنْ	لِ	أَسْجُدُ	ءَ	قَالَ
tanah	engkau	menciptakan	siapa	kepada	(aku) bersujud	apakah	(dia) berkata

ٱلَّذِى	هَٰذَا	كَ	تَ	رَءَيْ	أَ	قَالَ	٦١
yang	ini	engkau	engkau	melihat	apakah	(dia) berkata	61

أَخَّرْ	ئِنْ	لَ	عَلَىَّ	تَ	كَرَّمْ
memberi tangguh	jika	sungguh	atas (diri)ku	engkau	memuliakan

Mushaf Madinah Halaman 288

ذُرِّيَّتَ	هُۥٓ	إِلَّا	قَلِيلًا	٦٢	قَالَ	ٱذْهَبْ
keturunan/anak-anak	nya	kecuali	sedikit	62	(Dia) berkata	pergilah

فَ	مَن	تَبِعَ	كَ	مِنْ	هُمْ	فَ	إِنَّ
maka	siapa	(dia) mengikuti	engkau	dari	mereka	maka	sungguh

جَهَنَّمَ	جَزَآؤُ	كُمْ	جَزَآءً	مَّوْفُورًا
neraka Jahanam	balasan	kalian	pembalasan	cukup/penuh

Mushaf Madinah Halaman 288

٦٣ وَ ٱسْتَفْزِزْ مَنِ ٱسْتَطَعْ تَ

engkau semampu siapa hasunglah/gerakkanlah dan 63

مِنْ هُم بِ صَوْتِ كَ وَ أَجْلِبْ عَلَيْ هِم

mereka atas kerahkanlah dan engkau suara dengan mereka dari

بِ خَيْلِ كَ وَ رَجِلِ كَ وَ شَارِكْ هُمْ

mereka bersekutulah dan engkau pasukan pejalan kaki dan engkau pasukan kuda dengan

فِى ٱلْأَمْوَٰلِ وَ ٱلْأَوْلَٰدِ وَ عِدْ

janjikanlah dan anak-anak dan harta dalam

Mushaf Madinah Halaman 288

غُرُورًا	٦٤	إِنَّ	عِبَادِ	ى	لَيْسَ
tipuan	64	sesungguhnya	hamba-hamba	Ku	tidak ada

لَ	كَ	عَلَيْ	هِمْ	سُلْطَٰنٌ	وَ	كَفَىٰ
bagi	engkau	atas	mereka	kekuasaan	dan	cukup

dengan	Tuhan	engkau	pelindung/penjaga	65	Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 288

kalian | yang | (Dia) menjalankan | bagi | kalian | perahu | di

laut | agar | (kalian) mencari | dari/sebagian | keutamaan | Nya

sungguh | Dia | adalah | dengan | kalian | Maha Penyayang | 66

Mushaf Madinah Halaman 289

وَ	إِذَا	مَسَّ	كُمُ	ٱلضُّرُّ	فِى	ٱلْبَحْرِ
dan	apabila	menyentuh	kalian	bahaya	di	lautan

ضَلَّ	مَن	تَدْعُونَ	إِلَّآ	إِيَّا	هُ ۖ	فَ	لَمَّا
(dia) hilanglah	siapa	(kalian) seru	kecuali	kepada	Nya	maka	ketika

نَجَّىٰ	كُمْ	إِلَى	ٱلْبَرِّ	أَعْرَضْ	تُمْ ۚ	وَ
(Dia) menyelamatkan	kalian	ke	daratan	berpaling	kalian	dan

Mushaf Madinah Halaman 289

Arab	Arti
كَانَ	adalah
ٱلْإِنسَٰنُ	manusia
كَفُورًا	ingkar/kufur
٦٧	67
أَ	apakah
فَ	maka
أَمِنْ	merasa aman
تُمْ	kalian
أَن	bahwa
يَخْسِفَ	(Dia) membenamkan
بِ	dengan
كُمْ	kalian
جَانِبَ	sisi/sebagian
ٱلْبَرِّ	daratan
أَوْ	atau
يُرْسِلَ	(Dia) mengirimkan
عَلَيْ	atas
كُمْ	kalian
حَاصِبًا	angin keras yang mengandung pasir
ثُمَّ	kemudian
لَا	tidak
تَجِدُوا۟	(kalian) mendapatkan
لَ	bagi
كُمْ	kalian
وَكِيلًا	pelindung
٦٨	68
أَمْ	atau

Mushaf Madinah Halaman 289

أَمِنْ	تُمْ	أَنْ	يُعِيدَ	كُمْ	فِي	هِ	تَارَةً
merasa aman	kalian	bahwa	(Dia) mengembalikan	kalian	di dalam	nya	kali

أُخْرَىٰ	فَ	يُرْسِلَ	عَلَيْ	كُمْ	قَاصِفًا	مِّنَ
lain	maka	(Dia) mengirimkan	atas	kalian	petir keras/topan	dari

ٱلرِّيحِ	فَ	يُغْرِقَ	كُم	بِ	مَا	كَفَرْ	تُمْ
angin	maka	(Dia) menenggelamkan	kalian	dengan	apa	mengingkari	kalian

ثُمَّ	لَا	تَجِدُواْ	لَ	كُمْ	عَلَيْ	نَا	بِ	هِۦ
kemudian	tidak	(kalian) mendapatkan	bagi	kalian	atas	Kami	dengan	nya

Mushaf Madinah Halaman 289

بَنِىٓ	نَا	كَرَّمْ	قَدْ	لَ	وَ	۞	٦٩	تَبِيعًا
anak keturunan	Kami	memuliakan	sungguh telah	sungguh	dan		69	pengikut/penolong

ٱلْبَرِّ	فِى	هُمْ	نَٰ	حَمَلْ	وَ	ءَادَمَ
daratan	di	mereka	Kami	membawa	dan	Adam

ٱلطَّيِّبَٰتِ	مِّنَ	هُم	نَٰ	رَزَقْ	وَ	ٱلْبَحْرِ	وَ
yang baik-baik	dari	mereka	Kami	memberi rezeki	dan	lautan	dan

كَثِيرٍ	عَلَىٰ	هُمْ	نَٰ	فَضَّلْ	وَ
kebanyakan	atas	mereka	Kami	memberi keutamaan	dan

Mushaf Madinah Halaman 289

مِّمَّنْ	خَلَقْ	نَا	تَفْضِيلًا	٧٠	يَوْمَ	نَدْعُواْ
dari siapa	menciptakan	Kami	kelebihan	70	hari	(Kami) memanggil

كُلَّ	أُنَاسٍۭ	بِ	إِمَـٰمِ	هِمْ ۖ	فَ	مَنْ
tiap-tiap	manusia	dengan	pemimpin	mereka	maka	siapa

أُوتِىَ	كِتَـٰبَ	هُۥ	بِ	يَمِينِ	هِۦ	فَ	أُو۟لَـٰٓئِكَ
(dia) diberikan	kitab	nya	dengan	sebelah kanan	nya	maka	(mereka) itu

يَقْرَءُونَ	كِتَـٰبَ	هُمْ	وَ	لَا
(mereka) membaca	kitab	mereka	dan	tidak

Mushaf Madinah Halaman 289

كَانَ	مَن	وَ	٧١	فَتِيلًا	يُظْلَمُونَ
adalah	siapa	dan	71	sedikitpun	(mereka) dianiaya

ٱلْأَخِرَةِ	فِى	هُوَ	فَ	أَعْمَىٰ	هَٰذِهِۦٓ	فِى
akhirat	di	dia	maka	(dia) buta	ini	di dalam

إِن	وَ	٧٢	سَبِيلًا	أَضَلُّ	وَ	أَعْمَىٰ
bahwa	dan	72	jalan	lebih tersesat	dan	(dia) lebih buta

ٱلَّذِىٓ	عَنِ	كَ	يَفْتِنُونَ	لَ	كَادُوا۟
yang	dari	engkau	(mereka) memfitnah	sungguh	hampir-hampir mereka

Mushaf Madinah Halaman 289

أَوْحَيْ	نَآ	إِلَيْ	كَ	لِ	تَفْتَرِىَ
mewahyukan	Kami	kepada	engkau	agar	(engkau) mengada-adakan

عَلَيْ	نَا	غَيْرَ	هُۥ ۖ	وَ	إِذًا	لَّ	ٱتَّخَذُو	كَ
atas	Kami	selain	nya	dan	jika demikian	tentu/pasti	(mereka) mengambil	engkau

خَلِيلًا	٧٣	وَ	لَوْ	لَآ	أَن	ثَبَّتْ	نَٰ	كَ
teman setia	73	dan	seandainya	tidak	bahwa	tetapkan	Kami	engkau

لَ	قَدْ	كِد	تَّ	تَرْكَنُ	إِلَيْ	هِمْ	شَيْـًٔا
sungguh	sungguh telah	hampir	engkau	(engkau) condong	kepada	mereka	sesuatu

Mushaf Madinah Halaman 289

Arab	Arti
قَلِيلًا	sedikit
٧٤	74
إِذًا	jika demikian
لَّ	tentu/pasti
أَذَقْ	merasakan
نَٰ	Kami
كَ	engkau
ضِعْفَ	lipat ganda

Arab	Arti
ٱلْحَيَوٰةِ	waktu hidup
وَ	dan
ضِعْفَ	berlipat ganda
ٱلْمَمَاتِ	sesudah mati
ثُمَّ	kemudian
لَا	tidak

(engkau) mendapatkan | bagi | engkau | atas | Kami | seorang penolong | 75

Mushaf Madinah Halaman 290

وَ	إِن	كَادُواْ	لَ	يَسْتَفِزُّونَ	كَ
dan	bahwa	hampir-hampir mereka	sungguh	(mereka) membuat gelisah	engkau

مِنَ	ٱلْأَرْضِ	لِ	يُخْرِجُو	كَ	مِنْ	هَاۖ
dari	bumi	untuk	(mereka) mengeluarkan/mengusir	engkau	dari	nya

وَ	إِذًا	لَّا	يَلْبَثُونَ	خِلَٰفَ	كَ	إِلَّا
dan	jika demikian	tidak	(mereka) tinggal/berdiam	belakang/sepeninggalan	engkau	melainkan

Mushaf Madinah Halaman 290

قَلِيلًا	٧٦	سُنَّةَ	مَن	قَدْ	أَرْسَلْ	نَا
sedikit/sebentar	76	ketetapan	siapa	telah	mengutus	Kami

قَبْلَ	كَ	مِن	رُّسُلِ	نَا ۖ	وَ	لَا
sebelum	engkau	dari	Rasul-Rasul	Kami	dan	tidak

تَجِدُ	لِ	سُنَّتِ	نَا	تَحْوِيلًا	٧٧	أَقِمِ
(engkau) mendapatkan	bagi	ketetapan	Kami	perubahan	77	tegakkan

ٱلصَّلَوٰةَ	لِ	دُلُوكِ	ٱلشَّمْسِ	إِلَىٰ
sholat	pada	tergelincir	matahari	sampai

Mushaf Madinah Halaman 290

إِنَّ قُرۡءَانَ ٱلۡفَجۡرِ كَانَ مَشۡهُودًا

yang disaksikan adalah fajar bacaan sesungguhnya

٧٨ وَ مِنَ ٱلَّيۡلِ فَ تَهَجَّدۡ

bertahajjudlah maka malam dari dan 78

بِ هِۦ نَافِلَةً لَّ كَ عَسَىٰٓ أَن

agar mudah-mudahan engkau bagi shalat sunnat/keutamaan nya dengan

Mushaf Madinah Halaman 290

يَبْعَثَ	كَ	رَبُّ	كَ	مَقَامًا	مَّحْمُودًا	٧٩
membangkitkan/mengangkat	engkau	Tuhan	engkau	tempat	yang terpuji	79

وَ	قُل	رَّبِّ	أَدْخِلْ	نِى	مُدْخَلَ
dan	katakanlah	Tuhanku	masukanlah	aku	tempat masuk

صِدْقٍ	وَ	أَخْرِجْ	نِى	مُخْرَجَ	صِدْقٍ
benar	dan	keluarkanlah	aku	tempat keluar	benar

وَ	ٱجْعَل	لِّ	ى	مِن	لَّدُن	كَ	سُلْطَٰنًا
dan	jadikanlah	untuk	ku	dari	di sisi	Engkau	kekuasaan

Mushaf Madinah Halaman 290

نَصِيرًا	٨٠	وَ	قُلْ	جَآءَ	ٱلْحَقُّ	وَ	زَهَقَ
penolong	80	dan	katakanlah	datang	kebenaran	dan	lenyap

ٱلْبَٰطِلُ ۚ	إِنَّ	ٱلْبَٰطِلَ	كَانَ	زَهُوقًا	٨١
kebatilan	sesungguhnya	yang batil	adalah	lenyap	81

وَ	نُنَزِّلُ	مِنَ	ٱلْقُرْءَانِ	مَا	هُوَ
dan	(Kami) turunkan	dari	Al Qur'an	apa	dia

شِفَآءٌ	وَ	رَحْمَةٌ	لِّ	لْمُؤْمِنِينَ	وَ
obat	dan	rahmat	bagi	orang-orang yang beriman	dan

Mushaf Madinah Halaman 290

tidak	(dia) menambah	orang-orang yang dzalim	selain	kerugian	82

وَ	إِذَآ	أَنْعَمْ	نَا	عَلَى	ٱلْإِنسَٰنِ	أَعْرَضَ	وَ
dan	apabila	memberi kesenangan	Kami	atas/kepada	manusia	(dia) berpaling	dan

نَـَٔا	بِ	جَانِبِ	هِۦ	وَ	إِذَا	مَسَّ	هُ
(dia) menjauhkan diri	dengan	disamping	nya	dan	apabila	(dia) menyentuh	nya

ٱلشَّرُّ	كَانَ	يَـُٔوسًا	٨٣	قُلْ	كُلٌّ	يَعْمَلُ
kejahatan/kesusahan	adalah dia	berputus asa	83	katakanlah	tiap-tiap	(dia) bekerja

Mushaf Madinah Halaman 290

عَلَىٰ	شَاكِلَتِ	هِۦ	فَ	رَبُّ	كُمْ	أَعْلَمُ
atas/menurut	tindakan/cara/kemampuan	nya	maka	Tuhan	kalian	lebih mengetahui

بِ	مَنْ	هُوَ	أَهْدَىٰ	سَبِيلًا	٨٤	وَ
dengan	siapa	dia	lebih mendapat petunjuk/benar	jalan	84	dan

يَسْـَٔلُونَ	كَ	عَنِ	ٱلرُّوحِ ۖ	قُلِ	ٱلرُّوحُ	مِنْ
(mereka) bertanya	engkau	dari/tentang	roh	katakanlah	roh	dari

أَمْرِ	رَبِّ	ى	وَ	مَآ	أُوتِيتُم		مِّنَ	ٱلْعِلْمِ

أَمْرِ	رَبِّ	ى	وَ	مَآ	أُوتِي	تُم	مِّنَ	ٱلْعِلْمِ
urusan	Tuhan	ku	dan	tidak	diberi	kalian	dari	pengetahuan

Mushaf Madinah Halaman 290

melainkan	sedikit	85	dan	sungguh	jika	menghendaki	Kami	sungguh	(Kami) benar-benar meng-hilangkan

بِ	ٱلَّذِىٓ	أَوْحَيْ	نَآ	إِلَيْ	كَ	ثُمَّ	لَا
dengan	yang	mewahyukan	Kami	kepada	engkau	kemudian	tidak

تَجِدُ	لَ	كَ	بِ	هِۦ	عَلَيْ	نَا	وَكِيلًا	٨٦
(engkau) mendapatkan	bagi	engkau	dengan	nya	atas	Kami	penolong	86

Mushaf Madinah Halaman 291

Mushaf Madinah Halaman 291

عَلَىٰٓ أَن يَأۡتُواْ بِ مِثۡلِ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ

Al Qur'an ini misal dengan (mereka) mendatangkan/membuat agar untuk

لَا يَأۡتُونَ بِ مِثۡلِ هِۦ وَ لَوۡ

walau dan nya semisal dengan (mereka) mendatangkan/membuat tidak

كَانَ بَعۡضُ هُمۡ لِ بَعۡضٖ ظَهِيرٗا ٨٨

88 penolong/pembantu sebagian bagi mereka sebagian adalah

وَ لَ قَدۡ صَرَّفۡ نَا لِ لنَّاسِ فِى

di dalam manusia bagi Kami mengulang-ulang sungguh telah sungguh dan

Mushaf Madinah Halaman 291

هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَ أَبَىٰٓ أَكْثَرُ

هَٰذَا	ٱلْقُرْءَانِ	مِن	كُلِّ	مَثَلٍ	فَ	أَبَىٰٓ	أَكْثَرُ
ini	Al Qur'an	dari	tiap-tiap	perumpamaan	maka	(dia) enggan	kebanyakan

ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ٨٩ وَ قَالُوا۟

ٱلنَّاسِ	إِلَّا	كُفُورًا	٨٩	وَ	قَالُوا۟
manusia	kecuali	ingkar	89	dan	(mereka) berkata

لَن نُّؤْمِنَ لَ كَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ

لَن	نُّؤْمِنَ	لَ	كَ	حَتَّىٰ	تَفْجُرَ
tidak sekalipun	(kami) beriman	kepada	engkau	sehingga	(engkau) memancarkan

لَ	نَا	مِنَ	ٱلْأَرْضِ	يَنۢبُوعًا	٩٠
bagi	kami	dari	bumi	mata air	90

Mushaf Madinah Halaman 291

أَوْ	تَكُونَ	لَ	كَ	جَنَّةٌ	مِّن	نَّخِيلٍ
atau	(engkau) jadikan	bagi	engkau	kebun	dari	korma

وَ	عِنَبٍ	فَ	تُفَجِّرَ	ٱلْأَنْهَٰرَ	خِلَٰلَ
dan	anggur	maka	(engkau) alirkan	sungai-sungai	di celah-celah

هَا	تَفْجِيرًا	٩١	أَوْ	تُسْقِطَ	ٱلسَّمَآءَ
nya	terpancar	91	atau	(engkau) menjatuhkan	langit

كَ	مَا	زَعَمْ	تَ	عَلَيْ	نَا
seperti	apa	menganggap/menyangka	engkau	atas	kami

Mushaf Madinah Halaman 291

كِسَفًا	أَوْ	تَأْتِىَ	بِ	ٱللَّهِ	وَ	ٱلْمَلَـٰٓئِكَةِ
berkeping-keping	atau	(engkau) mendatangkan	dengan	Allah	dan	malaikat-malaikat

قَبِيلًا	٩٢	أَوْ	يَكُونَ	لَ	كَ
berhadap-hadapan	92	atau	(dia) menjadikan	bagi	engkau

بَيْتٌ	مِّن	زُخْرُفٍ	أَوْ	تَرْقَىٰ	فِى	ٱلسَّمَآءِ
sebuah rumah	dari	perhiasan	atau	(engkau) naik	di/ke	langit

وَ	لَن	نُّؤْمِنَ	لِ	رُقِيِّ	كَ	حَتَّىٰ
dan	tidak sekalipun	(kami) beriman	terhadap	kenaikan	engkau	sehingga

Mushaf Madinah Halaman 291

تُنَزِّلَ	عَلَيْ	نَا	كِتَٰبًا	نَّقْرَؤُ	هُۥ ۖ	قُلْ
(engkau) menurunkan	atas	kami	kitab	(kami) membaca	nya	katakanlah

سُبْحَانَ	رَبِّ	ى	هَلْ	كُن	تُ	إِلَّا
Maha Suci	Tuhan	ku	bukankah	adalah	aku	kecuali/hanya

بَشَرًا	رَّسُولًا	٩٣	وَ	مَا	مَنَعَ	ٱلنَّاسَ
seorang manusia	seorang utusan	93	dan	tidak	(dia) yang menghalangi	manusia

أَن	يُؤْمِنُوٓا۟	إِذْ	جَآءَ	هُمُ	ٱلْهُدَىٰٓ
untuk	(mereka) beriman	tatkala	(dia) mendatangi	mereka	petunjuk

Mushaf Madinah Halaman 291

بَشَرًا	ٱللَّهُ	بَعَثَ	أَ	قَالُوٓاْ	أَن	إِلَّآ
seorang manusia	Allah	(dia) mengutus	apakah	(mereka) mengatakan	bahwa	kecuali

كَانَ	لَّوۡ	قُل	٩٤	رَّسُولًا
ada	jikalau	katakanlah	94	seorang rasul

مُطۡمَئِنِّينَ	يَمۡشُونَ	مَلَٰٓئِكَةٌ	ٱلۡأَرۡضِ	فِى
dengan tentram	(mereka) berjalan-jalan	malaikat-malaikat-	bumi	di

ٱلسَّمَآءِ	مِّنَ	هِم	عَلَيۡ	نَا	نَزَّلۡ	لَ
langit	dari	mereka	atas	Kami	menurunkan	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 291

مَلَكًا	رَّسُولًا	٩٥	قُلْ	كَفَىٰ	بِ	ٱللَّهِ
Malaikat	sebagai rasul	95	katakanlah	(dia) cukuplah	dengan	Allah

شَهِيدًۢا	بَيْنِى	وَ	بَيْنَ	كُمْ ۚ	إِنَّ	هُۥ
saksi	antara aku	dan	di antara	kalian	sungguh	Dia

adalah	dengan	hamba-hamba	nya	Maha Mengetahui	Maha Melihat	96

Mushaf Madinah Halaman 292

Mushaf Madinah Halaman 292

بُكْمًا	وَ	عُمْيًا	هِمْ	وُجُوهِ	عَلَىٰ	ٱلْقِيَـٰمَةِ
bisu	dan	buta	mereka	wajah-wajah	atas	kiamat

كُلَّمَا	جَهَنَّمُ ۖ	هُمْ	مَّأْوَىٰ	صُمًّا ۖ	وَ
setiap kali	neraka Jahanam	mereka	tempat	tuli	dan

٩٧	سَعِيرًا	هُمْ	نَـٰ	زِدْ	خَبَتْ
97	nyala api	mereka	Kami	tambahkan	(dia) padam

بِ	كَفَرُوا۟	هُمْ	أَنَّ	بِ	هُم	جَزَآؤُ	ذَٰلِكَ
dengan	(mereka) mengingkari/kafir	mereka	bahwa	dengan	mereka	balasan	itu

Mushaf Madinah Halaman 292

ءَايَٰتِ	نَا	وَ	قَالُوٓاْ	أَ	ءِذَا	كُنَّا	عِظَٰمًا
ayat-ayat	Kami	dan	(mereka) berkata	apakah	apabila	adalah kami	tulang-belulang

وَ	رُفَٰتًا	أَ	ءِنَّا	لَ	مَبۡعُوثُونَ	خَلۡقًا	جَدِيدًا
dan	benda-benda yang hancur	apakah	sungguh kami	benar-benar	yang dibangkitkan	makhluk	baru

٩٨ ۞	أَ	وَ	لَمۡ	يَرَوۡاْ	أَنَّ	ٱللَّهَ
98	apakah	dan	tidak	(mereka) memperhatikan	bahwa	Allah

ٱلَّذِى	خَلَقَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	وَ	ٱلۡأَرۡضَ
yang	(Dia) menciptakan	langit	dan	bumi

Mushaf Madinah Halaman 292

قَادِرٌ	عَلَىٰٓ	أَن	يَخْلُقَ	مِثْلَ	هُمْ
berkuasa	untuk	bahwa	(Dia) menciptakan	semisal	mereka

وَ	جَعَلَ	لَ	هُمْ	أَجَلًا	لَّا	رَيْبَ
dan	(Dia) menjadikan	bagi	mereka	waktu tertentu	tidak ada	keraguan

di dalam	nya	maka	(dia) enggan	orang-orang yang dzalim	kecuali	ingkar	99

قُل	لَّوْ	أَنتُمْ	تَمْلِكُونَ	خَزَآئِنَ	رَحْمَةِ
katakanlah	seandainya	kalian	(kalian) memiliki/menguasai	perbendaharaan	rahmat

Mushaf Madinah Halaman 292

رَبِّ	ى	إِذًا	لَّ	أَمْسَكْ	تُمْ	خَشْيَةَ
Tuhan	ku	jika demikian	tentu/pasti	menahan	kalian	takut

ٱلْإِنفَاقِ ۚ	وَ	كَانَ	ٱلْإِنسَٰنُ	قَتُورًا	١٠٠
infak/berinfak	dan	adalah	manusia	sangat kikir	100

وَ	لَ	قَدْ	ءَاتَيْ	نَا	مُوسَىٰ	تِسْعَ
dan	sungguh	sungguh telah	memberi	Kami	Musa	sembilan

ءَايَٰتٍۭ	بَيِّنَٰتٍ ۖ	فَ	سْـَٔلْ	بَنِىٓ	إِسْرَٰٓءِيلَ	إِذْ
tanda-tanda	yang jelas	maka	tanyakanlah	anak keturunan	Israil	tatkala

Mushaf Madinah Halaman 292

Arab	Arti
جَآءَ	(dia) mendatangi
هُمْ	mereka
فَ	maka
قَالَ	(dia) berkata
لَ	kepada
هُو	nya
فِرْعَوْنُ	Fir'aun

Arab	Arti
إِنِّ	sungguh
ى	aku
لَ	benar-benar
أَظُنُّ	(aku) menyangka
كَ	engkau
يَٰ	wahai
مُوسَىٰ	Musa
مَسْحُورًا	orang yang tersihir

Arab	Arti
١٠١	101
قَالَ	(dia) berkata
لَ	sungguh
قَدْ	sungguh telah
عَلِمْ	mengetahui
تَ	engkau
مَآ	tidak
أَنزَلَ	(dia) menurunkan

Arab	Arti
هَٰٓؤُلَآءِ	mereka itu
إِلَّا	melainkan
رَبُّ	Tuhan/Pemelihara
ٱلسَّمَٰوَٰتِ	langit
وَ	dan
ٱلْأَرْضِ	bumi

Mushaf Madinah Halaman 292

بَصَآئِرَ	وَ	إِنِّ	ى	لَ	أَظُنُّ	كَ
terang/nyata	dan	sungguh	aku	benar-benar	(aku) menyangka	engkau

يَٰ	فِرۡعَوۡنُ	مَثۡبُورٗا	١٠٢	فَ
wahai	FIr'aun	orang yang binasa	102	maka

أَرَادَ	أَن	يَسۡتَفِزَّ	هُم	مِّنَ	ٱلۡأَرۡضِ
(dia) menghendaki	agar	(dia) mengusir	mereka	dari	bumi

فَ	أَغۡرَقۡ	نَٰ	هُ	وَ	مَن	مَّعَ	هُۥ	جَمِيعٗا
maka	menenggelamkan	Kami	dia	dan	siapa	bersama-sama	nya	semuanya

Mushaf Madinah Halaman 292

١٠٣	وَ	قُلْ	نَا	مِن	بَعْدِ	هِۦ	لِ	بَنِىٓ	إِسْرَٰٓءِيلَ
103	dan	katakanlah	Kami	dari	sesudah	nya	bagi	anak keturunan	Israil

ٱسْكُنُوا۟	ٱلْأَرْضَ	فَ	إِذَا	جَآءَ	وَعْدُ
tinggalilah	bumi	maka	apabila	(dia) datang	janji

ٱلْأَخِرَةِ	جِئْ	نَا	بِ	كُمْ	لَفِيفًا	١٠٤
yang akhir	datangkan	Kami	dengan	kalian	bercampur baur	104

Mushaf Madinah Halaman 293

Mushaf Madinah Halaman 293

ٱلنَّاسِ	عَلَىٰ	مُكْثٍ	وَ	نَزَّلْ	نَٰ	هُ	تَنزِيلًا	١٠٦
manusia	atas	berangsur-angsur	dan	menurunkan	Kami	nya	turun	106

قُلْ	ءَامِنُوا۟	بِ	هِۦٓ	أَوْ	لَا	تُؤْمِنُوٓا۟ ۚ	إِنَّ
katakanlah	berimanlah	dengan	nya	atau	tidak	(kalian) beriman	sesungguhnya

ٱلَّذِينَ	أُوتُوا۟	ٱلْعِلْمَ	مِن	قَبْلِ	هِۦٓ	إِذَا	يُتْلَىٰ
(orang-orang) yang	(mereka) diberi	ilmu	dari	sebelum	nya	apabila	(dia) dibacakan

عَلَيْ	هِمْ	يَخِرُّونَ	لِ	لْأَذْقَانِ	سُجَّدًا	١٠٧
atas	mereka	(mereka) tersungkur	pada	dagu	sujud	107

Mushaf Madinah Halaman 293

كَانَ	إِن	نَآ	رَبِّ	سُبۡحَٰنَ	يَقُولُونَ	وَ
adalah	sesungguhnya	kami	Tuhan	Maha Suci	(mereka) berkata	dan

وَ	١٠٨	مَفۡعُولٗا	لَ	نَا	رَبِّ	وَعۡدُ
dan	108	yang dilaksanakan	benar-benar	kami	Tuhan	janji

هُمۡ	يَزِيدُ	وَ	يَبۡكُونَ	لۡأَذۡقَانِ	لِ	يَخِرُّونَ
mereka	(dia) menambah	dan	(mereka) menangis	dagu	di	(mereka) menyungkur

ٱدۡعُواْ	أَوِ	ٱللَّهَ	ٱدۡعُواْ	قُلِ	١٠٩	خُشُوعٗا ۩
serulah	atau	Allah	serulah	katakanlah	109	kekhusyuan/ketenangan

Mushaf Madinah Halaman 293

ٱلرَّحْمَٰنَ ۖ أَيًّا مَّا تَدْعُوا۟ فَ لَ هُ

Nya bagi maka (kalian) seru apa mana saja Ar Rahman

ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَ لَا تَجْهَرْ بِ صَلَاتِ

sholat dengan (engkau) mengeraskan jangan dan yang baik nama-nama

كَ وَ لَا تُخَافِتْ بِ هَا وَ ٱبْتَغِ

carilah dan nya dengan (engkau) merendahkan jangan dan engkau

بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ١١٠ وَ قُلِ ٱلْحَمْدُ

pujian katakanlah dan 110 jalan itu antara

Mushaf Madinah Halaman 293

لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَ لَمْ يَكُن لَّ

bagi (dia) ada tidak dan kerajaan dalam sekutu Nya bagi

111 sebesar-besarnya Dia agungkan dan kehinaan dari penolong/pembantu Nya

Mushaf Madinah Halaman 293

Surat — Penghuni-penghuni gua

بِ	سْمِ	ٱللَّهِ	ٱلرَّحْمَٰنِ	ٱلرَّحِيمِ
dengan	nama	Allah	Maha Pengasih	Maha Penyayang

ٱلْحَمْدُ	لِلَّهِ	ٱلَّذِىٓ	أَنزَلَ	عَلَىٰ	عَبْدِ	هِ
pujian	bagi Allah	yang	(Dia) menurunkan	atas/kepada	hamba	Nya

Mushaf Madinah Halaman 293

١	عِوَجَاۜ	هُۥ	لَّ	يَجْعَل	لَمْ	وَ	ٱلْكِتَٰبَ
1	bengkok	nya	bagi	(Dia) menjadikan	tidak	dan	Kitab

شَدِيدًا	بَأْسًا	يُنذِرَ	لِّ	قَيِّمًا
sangat keras	siksaan	(dia) memberi peringatan	untuk	yang lurus

ٱلْمُؤْمِنِينَ	يُبَشِّرَ	وَ	هُ	لَّدُنْ	مِّن
orang-orang yang beriman	(dia) memberi kabar gembira	dan	Nya	sisi	dari

أَنَّ	ٱلصَّٰلِحَٰتِ	يَعْمَلُونَ	ٱلَّذِينَ
bahwa	kebajikan/shaleh	(mereka) mengerjakan/beramal	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 293

bagi | mereka | pahala | yang baik | 2

مَّٰكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا ٣ وَ

orang-orang yang kekal | di dalam | nya | selama-lamanya | 3 | dan

Mushaf Madinah Halaman 294

Arab	Arti
مَّا	tidaklah
لَ	bagi
هُم	mereka
بِ	dengan
هِۦ	nya
مِنْ	dari
عِلْمٍ	pengetahuan
وَ	dan

Arab	Arti
لَا	tidak
لِ	bagi
ءَابَآئِهِ	bapak-bapak
مْ ۚ	mereka
كَبُرَتْ	berat/menyedihkan
كَلِمَةً	perkataan
تَخْرُجُ	(dia) keluar
مِنْ	dari

Arab	Arti
أَفْوَٰهِ	mulut-mulut
هِمْ ۚ	mereka
إِن	tidaklah
يَقُولُونَ	(mereka) mengatakan
إِلَّا	kecuali
كَذِبًا	dusta

Mushaf Madinah Halaman 294

٥	فَ	لَعَلَّ	كَ	بَٰخِعٌ	نَّفْسَ	كَ
5	maka	barangkali	engkau	merusak/membunuh diri	diri	engkau

عَلَىٰٓ	ءَاثَٰرِ	هِمْ	إِن	لَّمْ	يُؤْمِنُوا۟
atas	bekas-bekas	mereka	jika	tidak	(mereka) beriman

بِ	هَٰذَا	ٱلْحَدِيثِ	أَسَفًا	٦	إِنَّا
dengan	ini	perkataan/keterangan	penyesalan	6	sesungguhnya Kami

جَعَلْ	نَا	مَا	عَلَى	ٱلْأَرْضِ	زِينَةً	لَّ	هَا
menjadikan	Kami	apa	di atas	bumi	perhiasan	bagi	nya

Mushaf Madinah Halaman 294

Arab	Arti
وَ	dan
إِنَّا	sungguh kami
لَ	sungguh
جَٰعِلُونَ	yang menjadikan
مَا	apa
عَلَيْ	atas
هَا	nya
صَعِيدًا	tanah
جُرُزًا	tandus/gersang
٨	8
أَمْ	ataukah
حَسِبْ	mengira
تَ	engkau
أَنَّ	bahwa
أَصْحَٰبَ	penghuni
ٱلْكَهْفِ	gua
وَ	dan
ٱلرَّقِيمِ	Ar Roqim (tulisan/batu bertulis)

Mushaf Madinah Halaman 294

٩	عَجَبًا	نَا	ءَايَٰتِ	مِنْ	كَانُوا۟
9	yang mengagumkan	Kami	ayat-ayat	dari	adalah mereka

قَالُوا۟	فَ	ٱلْكَهْفِ	إِلَى	ٱلْفِتْيَةُ	أَوَى	إِذْ
(mereka) berkata	maka	gua	kedalam	pemuda-pemuda	mencari tempat perlindungan	tatkala

كَ	لَّدُن	مِن	نَا	ءَاتِ	نَآ	رَبَّ
Engkau	di sisi	dari	kami	berilah	kami	Tuhan

نَا	أَمْرِ	مِنْ	نَا	لَ	هَيِّئْ	وَ	رَحْمَةً
kami	urusan	dari	kami	bagi	sediakanlah	dan	rahmat

Mushaf Madinah Halaman 294

هِمْ	ءَاذَانِ	عَلَىٰٓ	نَا	ضَرَبْ	فَ	١٠	رَشَدًا
mereka	telinga-telinga	atas	Kami	menutup	maka	10	petunjuk yang lurus

ثُمَّ	١١	عَدَدًا	سِنِينَ	ٱلْكَهْفِ	فِى
kemudian	11	berbilang	beberapa tahun	gua	di dalam

أَىُّ	نَعْلَمَ	لِ	هُمْ	نَٰ	بَعَثْ
manakah	(Kami) mengetahui	untuk	mereka	Kami	membangkitkan

أَمَدًا	لَبِثُوٓا۟	مَا	لِ	أَحْصَىٰ	ٱلْحِزْبَيْنِ
panjang/lama	(mereka) berdiam	apa	bagi	(dia) lebih tepat menghitung	dua golongan

Mushaf Madinah Halaman 294

mereka	cerita	engkau	atas	(Kami) kisahkan	Kami	12

بِ	ءَامَنُواْ	فِتۡيَةٌ	هُمۡ	إِنَّ	ٱلۡحَقِّۚ	بِ
dengan	(mereka) beriman	pemuda-pemuda	mereka	sungguh	kebenaran	dengan

١٣	هُدٗى	هُمۡ	نَـٰ	زِدۡ	وَ	هِمۡ	رَبِّ
13	petunjuk	mereka	Kami	tambahkan	dan	mereka	Tuhan

إِذۡ	هِمۡ	قُلُوبِ	عَلَىٰ	نَا	رَبَطۡ	وَ
tatkala	mereka	hati	atas	Kami	meneguhkan	dan

Mushaf Madinah Halaman 294

ٱلسَّمَٰوَٰتِ	رَبُّ	نَا	رَبُّ	قَالُوا۟	فَ	قَامُوا۟
langit	Tuhan	kami	Tuhan	(mereka) berkata	maka	(mereka) berdiri

هِۦٓ	دُونِ	مِن	نَّدْعُوَا۟	لَن	ٱلْأَرْضِ	وَ
Nya	selain	dari	(kami) menyeru	tidak sekalipun	bumi	dan

14	jauh dari kebenaran	jika demikian	kami	berkata	sungguh telah	sungguh	Tuhan

دُونِ	مِن	ٱتَّخَذُوا۟	نَا	قَوْمُ	هَٰٓؤُلَآءِ
selain	dari	(mereka) mengambil/menjadikan	kami	kaum	mereka ini

Mushaf Madinah Halaman 294

هِۦٓ	ءَالِهَةًۖ	لَّوْ	لَا	يَأْتُونَ	عَلَيْ	هِم
Dia	tuhan-tuhan	seandainya	tidak	(mereka) datang/kemukakan	atas	mereka

بِ	سُلْطَٰنٍۭ	بَيِّنٍۖ	فَ	مَنْ	أَظْلَمُ
dengan	alasan / kekuasaan	terang/nyata	maka	siapa	lebih dzalim

dari siapa (dia) mengada-adakan atas/terhadap Allah kedustaan 15

Mushaf Madinah Halaman 295

وَ	إِذِ	ٱعْتَزَلْ	تُمُو	هُمْ	وَ	مَا
dan	apabila	meninggalkan	kalian	mereka	dan	apa

يَعْبُدُونَ	إِلَّا	ٱللَّهَ	فَ	أْوُۥٓا	إِلَى	ٱلْكَهْفِ
(mereka) sembah	melainkan	Allah	maka	carilah tempat perlindungan	kedalam	gua

يَنشُرْ	لَ	كُمْ	رَبُّ	كُم	مِّن	رَّحْمَتِ	هِۦ
(Dia) menyebarkan/melimpahkan	bagi	kalian	Tuhan	kalian	dari	rahmat	Nya

Mushaf Madinah Halaman 295

١٦	مِّرۡفَقٗا	كُم	أَمۡرِ	مِّنۡ	كُم	لَ	يُهَيِّئۡ	وَ
16	suatu yang berguna	kalian	urusan	dari	kalian	bagi	(Dia) menyediakan	dan

إِذَا	ٱلشَّمۡسَ	تَرَى	وَ	۞
ketika	matahari	(engkau) melihat	dan	

ذَاتَ	هِمۡ	كَهۡفِ	عَن	تَّزَٰوَرُ	طَلَعَت
di sebelah	mereka	gua	dari	(dia) miring/condong	(dia) terbit

هُمۡ	تَّقۡرِضُ	غَرَبَت	إِذَا	وَ	ٱلۡيَمِينِ
mereka	(dia) meninggalkan	(dia) terbenam	apabila	dan	kanan

Mushaf Madinah Halaman 295

فَجْوَةٍ	فِى	هُمْ	وَ	ٱلشِّمَالِ	ذَاتَ
tempat yang lurus	dalam	mereka	dan	kiri	di sebelah

مَن	ٱللَّهِ ۗ	ءَايَٰتِ	مِنْ	ذَٰلِكَ	هُ ۚ	مِّنْ
barang siapa	Allah	tanda-tanda	dari	itu	nya	dari

مَن	وَ	ٱلْمُهْتَدِ ۖ	هُوَ	فَ	ٱللَّهُ	يَهْدِ
siapa	dan	orang yang mendapat petunjuk	dia	maka	Allah	(Dia) memberi petunjuk

هُۥ	لَ	تَجِدَ	لَن	فَ	يُضْلِلْ
nya	bagi	(engkau) mendapatkan	tidak sekalipun	maka	(Dia) sesatkan

Mushaf Madinah Halaman 295

Arab	Arti
وَلِيًّا	pemimpin
مُّرْشِدًا	yang memberi petunjuk
١٧	17
وَ	dan
تَحْسَبُ	(engkau) mengira
هُمْ	mereka
أَيْقَاظًا	bangun

Arab	Arti
وَ	padahal
هُمْ	mereka
رُقُودٌ ۚ	tidur
وَ	dan
نُقَلِّبُ	(Kami) membolak-balikkan
هُمْ	mereka
ذَاتَ	sebelah

Arab	Arti
ٱلْيَمِينِ	kanan
وَ	dan
ذَاتَ	sebelah
ٱلشِّمَالِ ۖ	kiri
وَ	dan
كَلْبُ	anjing
هُم	mereka

Arab	Arti
بَٰسِطٌ	yang mengulurkan
ذِرَاعَيْ	kedua lengan
هِ	nya
بِ	di
ٱلْوَصِيدِ ۚ	halaman (pintu gua)
لَوِ	sekiranya
ٱطَّلَعْ	melihat

Mushaf Madinah Halaman 295

تَ	عَلَيْ	هِمْ	لَ	وَ	لَّيْتَ	مِنْ	هُمْ
engkau	atas	mereka	tentu	engkau	berpaling	dari	mereka

فِرَارًا	وَ	لَ	مُلِئْ	تَ	مِنْ	هُمْ
lari	dan	tentu	dipenuhi	engkau	dari	mereka

رُعْبًا	١٨	وَ	كَ	ذَٰلِكَ	بَعَثْ	نَٰ	هُمْ
ketakutan	18	dan	seperti	itu	membangkitkan	Kami	mereka

لِ	يَتَسَآءَلُواْ	بَيْنَ	هُمْۚ	قَالَ	قَآئِلٌ	مِّنْ
agar	(mereka) saling bertanya	di antara	mereka	(dia) berkata	seorang yang berkata	dari

Mushaf Madinah Halaman 295

نَا	لَبِثْ	قَالُواْ	تُمْۖ	لَبِثْ	كَمْ	هُمْ
kita	tinggal	(mereka) berkata/menjawab	kalian	tinggal	berapa	mereka

كُمْ	رَبُّ	قَالُواْ	يَوْمٍۚ	بَعْضَ	أَوْ	يَوْمًا
kalian	Tuhan	(mereka) berkata	hari	sebagian	atau	sehari

ٱبْعَثُوٓاْ	فَ	تُمْ	لَبِثْ	مَا	بِ	أَعْلَمُ
suruhlah	maka	kalian	tinggal	apa	dengan	lebih mengetahui

إِلَى	هَٰذِهِۦٓ	كُمْ	وَرِقِ	بِ	كُم	أَحَدَ
ke	ini	kalian	uang perak	dengan	kalian	satu

Mushaf Madinah Halaman 295

ٱلْمَدِينَةِ	فَ	لْ	يَنظُرْ	أَيُّ	هَآ	أَزْكَىٰ
kota	maka	hendaklah	(dia) memperlihatkan	yang mana	dia	lebih suci/bersih

طَعَامًا	فَ	لْ	يَأْتِ	كُم	بِ	رِزْقٍ
makanan	maka	hendaklah	(dia) membawakan	kalian	dengan	rezeki

مِّنْ	هُ	وَ	لْ	يَتَلَطَّفْ	وَ	لَا	يُشْعِرَنَّ
dari	nya	dan	hendaklah	(dia) bersikap lemah lembut	dan	jangan	(dia) memberitahukan

بِ	كُمْ	أَحَدًا	١٩	إِنَّ	هُمْ
dengan	kalian	satu/seorang	19	sungguh	mereka

Mushaf Madinah Halaman 295

كُمْ	يَرْجُمُو	كُمْ	عَلَيْ	يَظْهَرُوا۟	إِن
kalian	(mereka) melempar batu	kalian	atas	(mereka) melihat/mengetahui	jika

هِمْ	مِلَّتِ	فِى	كُمْ	يُعِيدُو	أَوْ
mereka	agama	dalam	kalian	(mereka) mengembalikan	atau

٢٠	أَبَدًا	إِذًا	تُفْلِحُوٓا۟	لَن	وَ
20	selama-lamanya	jika demikian	(kalian) beruntung	tidak sekalipun	dan

Mushaf Madinah Halaman 296

وَ	كَ	ذَٰلِكَ	أَعْثَرْ	نَا	عَلَيْ	هِمْ
dan	seperti	itu	perlihatkan	Kami	atas	mereka

لِ	يَعْلَمُوٓا۟	أَنَّ	وَعْدَ	ٱللَّهِ	حَقٌّ	وَ	أَنَّ
agar	(mereka) mengetahui	bahwa	janji	Allah	benar	dan	bahwa

ٱلسَّاعَةَ	لَا	رَيْبَ	فِي	هَا	إِذْ
kiamat	tidak ada	keraguan	di dalam	nya	ketika

Mushaf Madinah Halaman 296

قَالُوا۟	فَ	هُمْ ۖ	أَمْرَ	هُمْ	بَيْنَ	يَتَنَٰزَعُونَ
(mereka) berkata	maka	mereka	urusan	mereka	di antara	(mereka) berbantah/berselisih

هُمْ	رَّبُّ	بُنْيَٰنًا ۖ	هِم	عَلَيْ	ٱبْنُوا۟
mereka	Tuhan	bangunan	mereka	atas	bangunlah

عَلَيْ	نَتَّخِذَنَّ	لَ	هِمْ	أَمْرِ
atas	(kami) pasti jadikan	sungguh	mereka	urusan

Mushaf Madinah Halaman 296

هِم	مَّسْجِدًا	٢١	سَ	يَقُولُونَ	ثَلَٰثَةٌ
mereka	masjid	21	akan	(mereka) berkata	tiga

رَّابِعُ	هُمْ	كَلْبُ	هُمْ	وَ
yang keempat	mereka	anjing	mereka	dan

يَقُولُونَ	خَمْسَةٌ	سَادِسُ	هُمْ	كَلْبُ	هُمْ
(mereka) berkata	lima	yang keenam	mereka	anjing	mereka

رَجْمًۢا	بِ	ٱلْغَيْبِ ۖ	وَ	يَقُولُونَ	سَبْعَةٌ	وَ
terkaan	dengan	yang ghaib	dan	(mereka) berkata	tujuh	dan

Mushaf Madinah Halaman 296

ى	رَّبِّ	قُل	هُمْ ج	كَلْبُ	هُمْ	ثَامِنُ
ku	Tuhan	katakanlah	mereka	anjing	mereka	ke delapan

إِلَّا	هُمْ	يَعْلَمُ	مَّا	هِم	عِدَّتِ	بِ	أَعْلَمُ
kecuali	mereka	mengetahui	tidak ada	mereka	bilangan/jumlah	dengan	lebih mengetahui

مِرَآءً	إِلَّا	هِمْ	فِي	تُمَارِ	لَا	فَ	قَلِيلٌ قلے وو
pertengkaran	kecuali	mereka	tentang	(engkau) bertengkar	jangan	maka	sedikit

مِّنْ	هِم	فِي	تَسْتَفْتِ	لَا	وَ	ظَاهِرًا
dari	mereka	tentang	(engkau) menanyakan	jangan	dan	lahir

Mushaf Madinah Halaman 296

هُمْ	أَحَدًا	٢٢	وَ	لَا	تَقُولَنَّ	لِ	شَاْىءٍ
mereka	satu/seorang	22	dan	jangan	(engkau) benar-benar mengatakan	untuk	sesuatu

إِنِّ	ى	فَاعِلٌ	ذَٰلِكَ	غَدًا	٢٣	إِلَّا
sungguh	aku	yang mengerjakan	itu	besok	23	melainkan

أَن	يَشَآءَ	ٱللَّهُ ج	وَ	ٱذْكُر	رَّبَّ	كَ
jika	(Dia) menghendaki	Allah	dan	ingatlah	Tuhan	engkau

إِذَا	نَسِي	تَ	وَ	قُلْ	عَسَىٰٓ	أَن	يَهْدِيَ
jika	lupa	engkau	dan	katakanlah	mudah-mudahan	bahwa	(Dia) memberi petunjuk

Mushaf Madinah Halaman 296

٢٤	رَشَدًا	هَٰذَا	مِنْ	أَقْرَبَ	لِ	ى	رَبِّ	نِ
24	petunjuk/kebenaran	ini	dari	yang lebih dekat	untuk	ku	Tuhan	ku

ثَلَٰثَ	هِمْ	كَهْفِ	فِى	لَبِثُوا۟	وَ
tiga	mereka	gua	dalam	(mereka) tinggal/berdiam	dan

٢٥	تِسْعًا	ٱزْدَادُوا۟	وَ	سِنِينَ	مِا۟ئَةٍ
25	sembilan	(mereka) menambahkan	dan	tahun-tahun	ratus

لَبِثُوا۟ ۖ	مَا	بِ	أَعْلَمُ	ٱللَّهُ	قُلِ
(mereka) tinggal/berdiam	apa	dengan	lebih mengetahui	Allah	katakanlah

Mushaf Madinah Halaman 296

فِي حُكۡمِ هِۦٓ أَحَدٗا ٢٦ وَ

dalam hukum nya seseorang 26 dan

Mushaf Madinah Halaman 296

كِتَابِ	مِن	كَ	إِلَيْ	أُوحِيَ	مَآ	ٱتْلُ
Kitab	dari	engkau	kepada	(dia) diwahyukan	apa	bacakanlah

هِۦ	كَلِمَٰتِ	لِ	مُبَدِّلَ	لَا	كَ ۖ	رَبِّ
Nya	kalimat-kalimat/ketetapan	bagi	perubahan	tidak ada	engkau	Tuhan

27	tempat berlindung	Dia	selain	dari	(engkau) mendapatkan	tidak sekalipun	dan

Mushaf Madinah Halaman 297

وَ	ٱصْبِرْ	نَفْسَ	كَ	مَعَ	ٱلَّذِينَ
dan	bersabarlah	diri	engkau	bersama-sama	(orang-orang) yang

يَدْعُونَ	رَبَّ	هُم	بِ	ٱلْغَدَوٰةِ	وَ	ٱلْعَشِيِّ
(mereka) menyeru	Tuhan	mereka	pada	waktu pagi	dan	petang

يُرِيدُونَ	وَجْهَ	هُۥ ۖ	وَ	لَا	تَعْدُ
(mereka) menghendaki/ mengharapkan	wajah	Nya	dan	jangan	(dia) melewati batas/berpaling

Mushaf Madinah Halaman 297

عَيْنَا	كَ	عَنْ	هُمْ	تُرِيدُ	زِينَةَ	ٱلْحَيَوٰةِ
kedua mata	engkau	dari	mereka	(engkau) menghendaki	perhiasan	kehidupan

ٱلدُّنْيَا ۖ	وَ	لَا	تُطِعْ	مَنْ	أَغْفَلْ	نَا	قَلْبَ	هُۥ
dunia	dan	jangan	(engkau) taat/mengikuti	siapa	lalaikan	Kami	hati	nya

عَن	ذِكْرِ	نَا	وَ	ٱتَّبَعَ	هَوَىٰ	هُ	وَ	كَانَ
dari	mengingat	Kami	dan	(dia) mengikuti	hawa nafsu	nya	dan	adalah

أَمْرُ	هُۥ	فُرُطًا	٢٨	وَ	قُلِ	ٱلْحَقُّ	مِن	رَّبِّ
urusan	nya	melewati batas	28	dan	katakanlah	kebenaran	dari	Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 297

كُمْ ۖ	فَ	مَن	شَآءَ	فَ	لْ	يُؤْمِن	وَ	مَن
kalian	maka	siapa	(dia) menghendaki	maka	hendaklah	(dia) beriman	dan	siapa

شَآءَ	فَ	لْ	يَكْفُرْ ۚ	إِنَّآ	أَعْتَدْ	نَا
(dia) menghendaki	maka	hendaklah	(dia) kafir	sesungguhnya Kami	menjanjikan	Kami

لِ	لظَّٰلِمِينَ	نَارًا	أَحَاطَ	بِ	هِمْ	سُرَادِقُ	هَا ۚ
bagi	orang-orang dzalim	neraka	(dia) meliputi	dengan	mereka	asap/gejolak	nya

وَ	إِن	يَسْتَغِيثُوا۟	يُغَاثُوا۟	بِ
dan	jika	(mereka) meminta minum	(mereka) diberi minum	dengan

Mushaf Madinah Halaman 297

مَآءٍ كَ ٱلْمُهْلِ يَشْوِى ٱلْوُجُوهَ ج بِئْسَ

(dia) paling jelek | wajah-wajah | (dia) menghanguskan | logam yang mendidih | seperti | air

29 | tempat istirahat | paling buruk | dan | minuman

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَ عَمِلُوا۟

(mereka) berbuat | dan | (mereka) beriman | (orang-orang) yang | sesungguhnya

ٱلصَّٰلِحَٰتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ

pahala | (Kami) menyia-nyiakan | tidak | sesungguhnya Kami | kebajikan/shaleh

Mushaf Madinah Halaman 297

لَ هُمْ جَنَّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِى مِن تَحْتِ

bagi | mereka | surga | 'Adn | (dia) mengalir | dari | di bawah

هِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ يُحَلَّوْنَ فِي هَا مِنْ أَسَاوِرَ

mereka | sungai-sungai | (mereka) diberi perhiasan | di dalam | nya | dari | gelang-gelang

مِن ذَهَبٍ وَ يَلْبَسُونَ ثِيَابًا

dari | emas | dan | (mereka) memakai | pakaian

Mushaf Madinah Halaman 297

Arab	Arti
خُضْرًا	hijau
مِّن	dari
سُندُسٍ	sutra halus
وَ	dan
إِسْتَبْرَقٍ	sutra tebal
مُّتَّكِـِٔينَ	orang-orang yang bersandar
فِي	di dalam
هَا	nya
عَلَى	di atas
ٱلْأَرَآئِكِ ج	kursi panjang yang indah
نِعْمَ	sebaik-baik nikmat
ٱلثَّوَابُ	pahala
وَ	dan
حَسُنَتْ	bagus/indah
مُرْتَفَقًا	tempat istirahat
٣١	31
وَ	dan
ٱضْرِبْ	buatlah
لَ	bagi
هُم	mereka
مَّثَلًا	perumpamaan
رَّجُلَيْنِ	dua orang laki-laki
جَعَلْ	menjadikan
نَا	Kami
لِ	bagi
أَحَدِ	satu

Mushaf Madinah Halaman 297

هِمَا	جَنَّتَيْنِ	مِنْ	أَعْنَبٍ	وَ	حَفَفْ	نَا	هُمَا
mereka berdua	dua kebun	dari	anggur	dan	kelilingi	Kami	mereka berdua

بِ	نَخْلٍ	وَ	جَعَلْ	نَا	بَيْنَ	هُمَا	زَرْعًا
dengan	pohon kurma	dan	menjadikan	Kami	di antara	mereka berdua	tanaman/ladang

٣٢	كِلْتَا	ٱلْجَنَّتَيْنِ	ءَاتَتْ	أُكُلَ	هَا	وَ	لَمْ
32	itu kedua	kedua kebun	(dia) mendatangkan/menghasilkan	makanan/buah	nya	dan	tidak

تَظْلِم	مِّنْ	هُ	شَيْـًٔا	وَ	فَجَّرْ	نَا	خِلَٰلَ	هُمَا
(dia) aniaya/berkurang	dari	nya	sesuatu	dan	pancarkan	Kami	sela-sela	mereka berdua

Mushaf Madinah Halaman 297

نَهَرًا ٣٣ وَ كَانَ لَ هُو ثَمَرٌ فَ قَالَ

berkata maka buah-buahan nya bagi adalah dan 33 sungai

لِ صَاحِبِ هِۦ وَ هُوَ يُحَاوِرُ هُوٓ أَنَا۠

aku nya (dia) bercakap-cakap dengan dia dan nya kawan kepada

34 golongan/pengikut lebih gagah dan harta engkau dari lebih banyak

Mushaf Madinah Halaman 298

وَ	دَخَلَ	جَنَّتَ	هُۥ	وَ	هُوَ	ظَالِمٌ	لِّ
dan	(dia) masuki	kebun	nya	dan	dia	yang dzalim	kepada

نَفْسِ	هِۦ	قَالَ	مَآ	أَظُنُّ	أَن	تَبِيدَ	هَٰذِهِۦٓ
diri	nya	(dia) berkata	tidak	(aku) mengira	bahwa	(dia) binasa	ini

أَبَدًا	٣٥	وَ	مَآ	أَظُنُّ	ٱلسَّاعَةَ	قَآئِمَةً	وَ
selama-lamanya	35	dan	tidak	(aku) mengira	hari kiamat	tegak/terjadi	dan

Mushaf Madinah Halaman 298

أَجِدَنَّ	لَ	ى	رَبِّ	إِلَىٰ	تُّ	رُّدِد	ئِن	لَ
(aku) benar-benar mendapat	sungguh	ku	Tuhan	kepada	aku	dikembalikan	jika	sungguh

هُۥ	لَ	قَالَ	٣٦	مُنقَلَبًا	هَا	مِّنْ	خَيْرًا
nya	kepada	(dia) berkata	36	tempat kembali	nya	dari	lebih baik

تَ	كَفَرْ	أَ	هُۥٓ	يُحَاوِرُ	هُوَ	وَ	هُۥ	صَاحِبُ
engkau	mengingkari	apakah	nya	(dia) bercakap-cakap dengan	dia	dan	nya	kawan

ثُمَّ	تُرَابٍ	مِن	كَ	خَلَقَ	ٱلَّذِى	بِ
kemudian	tanah	dari	engkau	(Dia) menciptakan	Yang	dengan

Mushaf Madinah Halaman 298

جَنَّتَ kebun
كَ engkau
قُلْ katakanlah
تَ engkau
مَا apa yang
شَآءَ (dia) menghendaki
ٱللَّهُ Allah
لَا tidak ada
قُوَّةَ kekuatan

Mushaf Madinah Halaman 298

إِلَّا	بِ	ٱللَّهِ ۚ	إِن	تَرَ	نِ	أَنَا۠	أَقَلَّ	مِن	كَ
kecuali	dengan	Allah	jika	(engkau) melihat	ku	aku	lebih sedikit	dari	engkau

مَالًا	وَ	وَلَدًا	٣٩	فَ	عَسَىٰ	رَبِّ	ىٓ
harta	dan	anak-anak	39	maka	mudah-mudahan	Tuhan	ku

أَن	يُؤْتِيَ	نِ	خَيْرًا	مِّن	جَنَّتِ	كَ	وَ	يُرْسِلَ
agar	(dia) memberikan	ku	lebih baik	dari	kebun	engkau	dan	(dia) mengirimkan

عَلَيْ	هَا	حُسْبَانًا	مِّنَ	ٱلسَّمَآءِ	فَ
atas	nya	perhitungan	dari	langit	maka

Mushaf Madinah Halaman 298

تُصْبِحَ	صَعِيدًا	زَلَقًا	٤٠	أَوْ	يُصْبِحَ
(dia) menjadi	tanah	licin	40	atau	(dia) menjadi

مَآؤُ	هَا	غَوْرًا	فَ	لَن	تَسْتَطِيعَ	لَ
air	nya	surut	maka	tidak sekalipun	(engkau) dapat/kuasa	bagi

هُۥ	طَلَبًا	٤١	وَ	أُحِيطَ	بِ	ثَمَرِ	هِۦ
nya	mencari/memperoleh	41	dan	(dia) diliputi(dibinasakan)	dengan	buah	nya

فَ	أَصْبَحَ	يُقَلِّبُ	كَفَّيْ	هِ	عَلَىٰ	مَآ
maka	menjadi	(dia) membolak-balik	kedua tapak tangan	nya	atas	apa yang

Mushaf Madinah Halaman 298

عَلَىٰ	خَاوِيَةٌ	هِيَ	وَ	هَا	فِي	أَنفَقَ
atas	roboh	dia	dan	nya	di dalam	membelanjakan

أُشْرِكْ	لَمْ	نِى	لَيْتَ	يَٰ	يَقُولُ	وَ	هَا	عُرُوشِ
(aku) mempersekutukan	tidak	aku	seandainya	wahai	(dia) berkata	dan	nya	atap

هُۥ	لَّ	تَكُن	لَمْ	وَ	٤٢	أَحَدًا	ىٓ	رَبِّ	بِ
nya	bagi	(dia) ada	tidak	dan	42	satu	ku	Tuhan	dengan

ٱللَّهِ	دُونِ	مِن	هُۥ	يَنصُرُونَ	فِئَةٌ
Allah	selain	dari	nya	(mereka) menolong	segolongan

Mushaf Madinah Halaman 298

وَ مَا كَانَ مُنتَصِرًا ٤٣ هُنَالِكَ ٱلْوَلَٰيَةُ

pertolongan di sana 43 pertolongan ada tidak dan

لِلَّهِ ٱلْحَقِّ ۚ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَ خَيْرٌ

sebaik-baik dan pahala sebaik-baik Dia yang benar bagi Allah

عُقْبًا ٤٤ وَ ٱضْرِبْ لَ هُم مَّثَلَ ٱلْحَيَوٰةِ

kehidupan perumpamaan mereka bagi buatlah dan 44 balasan

ٱلدُّنْيَا كَ مَآءٍ أَنزَلْ نَا هُ مِنَ

dari nya Kami menurunkan air seperti dunia

Mushaf Madinah Halaman 298

Mushaf Madinah Halaman 299

ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَ ٱلْبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ

kebajikan(amal shaleh) yang tetap/kekal dan dunia kehidupan

خَيْرٌ عِندَ رَبِّ كَ ثَوَابًا وَ خَيْرٌ

lebih baik dan pahala engkau Tuhan di sisi lebih baik

Mushaf Madinah Halaman 299

تَرَى	وَ	ٱلْجِبَالَ	نُسَيِّرُ	يَوْمَ	وَ	٤٦	أَمَلًا
(engkau) melihat	dan	gunung-gunung	(Kami) jalankan	hari	dan	46	harapan

فَ	هُمْ	نَـ	حَشَرْ	وَ	بَارِزَةً	ٱلْأَرْضَ
maka	mereka	Kami	kumpulkan	dan	nyata/rata	bumi

عُرِضُوا	وَ	٤٧	أَحَدًا	هُمْ	مِنْ	نُغَادِرْ	لَمْ
(mereka) dipalingkan/dihadapkan	dan	47	satu	mereka	dari	(Kami) tinggalkan	tidak

نَا	تُمُو	جِئْ	قَدْ	لَّ	صَفًّا	كَ	رَبِّ	عَلَى
Kami	kalian	mendatangi	sungguh telah	sungguh	berbaris	engkau	Tuhan	atas/kepada

Mushaf Madinah Halaman 299

كَ مَا خَلَقْ نَٰ كُمْ أَوَّلَ مَرَّةِۭۚ بَلْ زَعَمْ تُمْ

seperti | apa | menciptakan | Kami | kalian | pertama | kali | bahkan | menyangka | kalian

أَلَّن نَّجْعَلَ لَ كُم مَّوْعِدًا ﴿٤٨﴾

bahwa tidak | (Kami) menjadikan | bagi | kalian | perjanjian | 48

وَ وُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ فَ تَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ

dan | diletakkan | kitab | maka | (engkau) melihat | orang-orang yang berdosa

مُشْفِقِينَ مِمَّا فِي هِ وَ يَقُولُونَ

yang ketakutan | dari apa | di dalam | nya | dan | (mereka) berkata

Mushaf Madinah Halaman 299

يَٰ	وَيۡلَتَ	نَا	مَالِ	هَٰذَا	ٱلۡكِتَٰبِ
wahai	aduh celakalah	kami	apakah	ini	kitab

لَا	يُغَادِرُ	صَغِيرَةً	وَ	لَا	كَبِيرَةً
tidak	(dia) meninggalkan	yang kecil	dan	tidak	yang besar

إِلَّآ	أَحۡصَىٰ	هَاۚ	وَ	وَجَدُواْ	مَا	عَمِلُواْ
kecuali	(dia) menghitung	nya	dan	(mereka) mendapatkan	apa yang	(mereka) kerjakan

حَاضِرًاۗ	وَ	لَا	يَظۡلِمُ	رَبُّ	كَ	أَحَدًا
hadir/ada	dan	tidak	(Dia) menganiaya	Tuhan	engkau	satu

Mushaf Madinah Halaman 299

٤٩	وَ	إِذْ	قُلْ	نَا	لِ	لْمَلَٰٓئِكَةِ	ٱسْجُدُوا۟
49	dan	ketika	berkata	Kami	kepada	malaikat-malaikat	sujudlah

لِ	ءَادَمَ	فَ	سَجَدُوٓا۟	إِلَّآ	إِبْلِيسَ	كَانَ
kepada	Adam	maka	(mereka) sujud	kecuali	iblis	adalah dia

مِنَ	ٱلْجِنِّ	فَ	فَسَقَ	عَنْ	أَمْرِ	رَبِّ	هِۦٓ ۗ
dari	jin	maka	(dia) mendurhakai	dari	perintah	Tuhan	nya

أَ	فَ	تَتَّخِذُونَ	هُۥ	وَ	ذُرِّيَّتَ	هُۥٓ	أَوْلِيَآءَ
apakah	maka	(kalian) mengambil	nya	dan	keturunan/anak-anak	nya	pemimpin

Mushaf Madinah Halaman 299

musuh kalian bagi mereka dan Aku selain dari

50 pengganti orang-orang dzalim bagi (dia) amat buruk

مَّآ أَشْهَد تُّ هُمْ خَلْقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ

langit penciptaan mereka Aku mempersaksikan tidak

وَ ٱلْأَرْضِ وَ لَا خَلْقَ أَنفُسِ هِمْ

mereka diri ciptaan tidak dan bumi dan

Mushaf Madinah Halaman 299

وَ	مَا	كُن	تُ	مُتَّخِذَ	ٱلْمُضِلِّينَ	عَضُدًا	٥١
dan	tidak	adalah	Aku	yang mengambil	orang-orang yang menyesatkan	pembantu/penolong	51

وَ	يَوْمَ	يَقُولُ	نَادُوا۟	شُرَكَآءِ	ىَ
dan	hari	(Dia) berfirman	serulah	sekutu-sekutu	Ku

ٱلَّذِينَ	زَعَمْ	تُمْ	فَ	دَعَوْ	هُمْ
(orang-orang) yang	menyangka	kalian	maka	(mereka) menyeru	mereka

فَ	لَمْ	يَسْتَجِيبُوا۟	لَ	هُمْ	وَ	جَعَلْ
maka	tidak	(mereka) menjawab	bagi	mereka	dan	menjadikan

Mushaf Madinah Halaman 299

ٱلْمُجْرِمُونَ	رَءَا	وَ	٥٢	مَّوْبِقًا	هُم	بَيْنَ	نَا
orang-orang yang berdosa	melihat	dan	52	tempat kebinasaan	mereka	di antara	Kami

هَا	مُّوَاقِعُو	هُم	أَنَّ	ظَنُّوٓاْ	فَ	ٱلنَّارَ
nya	yang jatuh kedalam	mereka	bahwa	(mereka) menyangka	maka	neraka

٥٣	مَصْرِفًا	هَا	عَنْ	يَجِدُواْ	لَمْ	وَ
53	tempat berpaling	nya	dari	(mereka) mendapatkan	tidak	dan

Mushaf Madinah Halaman 300

وَ	لَ	قَدْ	صَرَّفْ	نَا	فِى	هَٰذَا
dan	sungguh	sungguh telah	mengulang-ulang	Kami	di dalam	ini

ٱلْقُرْءَانِ	لِ	لنَّاسِ	مِن	كُلِّ	مَثَلٍ ۚ	وَ	كَانَ
Al Qur'an	bagi	manusia	dari	setiap	perumpamaan	dan	adalah

ٱلْإِنسَٰنُ	أَكْثَرَ	شَىْءٍ	جَدَلًا	٥٤
manusia	paling banyak	sesuatu	bantahan	54

Mushaf Madinah Halaman 300

وَ	مَا	مَنَعَ	ٱلنَّاسَ	أَن	يُؤْمِنُوٓا۟
dan	tidak	(dia) mencegah	manusia	untuk	(mereka) beriman

إِذْ	جَآءَ	هُمُ	ٱلْهُدَىٰ	وَ	يَسْتَغْفِرُوا۟
ketika	(dia) mendatangi	mereka	petunjuk	dan	(mereka) mohon ampun

رَبَّ	هُمْ	إِلَّآ	أَن	تَأْتِيَ	هُمْ	سُنَّةُ
Tuhan	mereka	kecuali	bahwa	mendatangi	mereka	peraturan/hukum

ٱلْأَوَّلِينَ	أَوْ	يَأْتِيَ	هُمُ	ٱلْعَذَابُ
yang terdahulu	atau	mendatangi	mereka	azab

Mushaf Madinah Halaman 300

قُبُلًا	٥٥	وَ	مَا	نُرْسِلُ	ٱلْمُرْسَلِينَ
berhadap-hadapan	55	dan	tidak	(Kami) mengutus	rasul-rasul/para utusan

إِلَّا	مُبَشِّرِينَ	وَ	مُنذِرِينَ ۚ	وَ
kecuali	pembawa kabar gembira	dan	pemberi peringatan	dan

يُجَٰدِلُ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	بِ	ٱلْبَٰطِلِ
membantah	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari/kafir	dengan	kebatilan

لِ	يُدْحِضُوا۟	بِ	هِ	ٱلْحَقَّ ۖ	وَ	ٱتَّخَذُوٓا۟
agar	(mereka) melenyapkan	dengan	nya	hak/kebenaran	dan	(mereka) mengambil/menjadikan

Mushaf Madinah Halaman 300

56 olok-olokan (mereka) di beri peringatan apa dan Ku ayat-ayat

وَ مَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِ ـَٔايَـٰتِ

ayat-ayat dengan (dia) diperingatkan dari siapa lebih dzalim siapa dan

رَبِّ هِۦ فَ أَعْرَضَ عَنْ هَا وَ نَسِىَ

(dia) melupakan dan nya dari (dia) berpaling maka nya Tuhan

مَا قَدَّمَتْ يَدَا هُ ۚ إِنَّا جَعَلْ نَا

Kami menjadikan sesungguhnya Kami nya tangan (dia) mengerjakan apa yang

Mushaf Madinah Halaman 300

عَلَىٰ	قُلُوبِ	هِمْ	أَكِنَّةً	أَن	يَفْقَهُو	هُ
atas	hati	mereka	tutup	untuk	(mereka) memahami	nya

وَ	فِىٓ	ءَاذَاذِ	هِمْ	وَقْرًا ۖ	وَ	إِن
dan	di dalam	telinga-telinga	mereka	sumbatan	dan	jika

تَدْعُ	هُمْ	إِلَى	ٱلْهُدَىٰ	فَ	لَن	يَهْتَدُوٓا۟	إِذًا
(engkau) menyeru	mereka	kepada	petunjuk	maka	tidak sekalipun	(mereka) mendapat petunjuk	jika demikian

أَبَدًا	٥٧	وَ	رَبُّ	كَ	ٱلْغَفُورُ	ذُو
selama-lamanya	57	dan	Tuhan	engkau	Maha Pengampun	Yang memiliki

Mushaf Madinah Halaman 300

كَسَبُواْ	مَا	بِ	هُم	يُؤَاخِذُ	لَوۡ	ٱلرَّحۡمَةِۖ
(mereka) berbuat	apa	dengan	mereka	(Dia) menyiksa	jika	rahmat

لَّ	بَل	ٱلۡعَذَابَۚ	هُمُ	لَ	عَجَّلَ	لَ
bagi	bahkan/tetapi	azab	mereka	bagi	(Dia) menyegerakan	benar-benar

هِۦ	دُونِ	مِن	يَجِدُواْ	لَّن	مَّوۡعِدٞ	هُم
Dia	selain	dari	(mereka) mendapat	tidak sekalipun	perjanjian/waktu tertentu	mereka

أَهۡلَكۡ	ٱلۡقُرَىٰٓ	تِلۡكَ	وَ	٥٨	مَوۡئِلٗا
membinasakan	negeri	itu	dan	58	tempat berlindung

Mushaf Madinah Halaman 300

نَا	جَعَلْ	وَ	ظَلَمُوٓاْ	لَمَّا	هُمْ	نَٰ
Kami	menjadikan	dan	(mereka) berbuat zalim	ketika	mereka	Kami

إِذْ	وَ	٥٩	مَّوْعِدًا	هِم	مَهْلِكِ	لِ
ketika	dan	59	perjanjian/waktu tertentu	mereka	kebinasaan	bagi

حَتَّىٰٓ	أَبْرَحُ	لَآ	هُ	فَتَىٰ	لِ	مُوسَىٰ	قَالَ
sehingga	(aku) berhenti	tidak	nya	bujang	kepada	Musa	(dia) berkata

أَمْضِيَ	أَوْ	ٱلْبَحْرَيْنِ	مَجْمَعَ	أَبْلُغَ
(aku) berlalu/berjalan	atau	dua lautan	pertemuan	(aku) sampai

Mushaf Madinah Halaman 300

مَجْمَعَ	بَلَغَا	لَمَّا	فَ	٦٠	حُقُبًا
pertemuan	keduanya sampai	ketika	maka	60	bertahun-tahun

فَ	هُمَا	حُوتَ	نَسِيَا	هِمَا	بَيْنِ
maka	mereka berdua	ikan	keduanya lupa	mereka berdua	antara

Mushaf Madinah Halaman 301

فَ	لَمَّا	جَاوَزَا	قَالَ	لِ	فَتَا	هُ	ءَاتِ	نَا
maka	ketika	keduanya menyeberang/melewati	(dia) berkata	kepada	bujang	nya	berikanlah	kita

غَدَآءَ	نَا	لَ	قَدْ	لَقِي	نَا	مِن	سَفَرِ	نَا
makanan/bekal	kita	sungguh	sungguh telah	menemui	kita	dari	perjalanan	kita

هَٰذَا	نَصَبًا	٦٢	قَالَ	أَ	رَءَيْ	تَ	إِذْ
ini	keletihan	62	(dia) berkata	apakah	melihat	engkau	tatkala

Mushaf Madinah Halaman 301

Arab	Arti
أَوَيْ	mencari tempat perlindungan
نَآ	kita
إِلَى	di/atas
ٱلصَّخْرَةِ	batu
فَ	maka
إِنِّ	sungguh
ى	aku
نَسِي	melupakan
تُ	aku

Arab	Arti
ٱلْحُوتَ	ikan
وَ	dan
مَآ	tidak
أَنسَىٰ	melupakan
نِي	aku
هُ	dia
إِلَّا	kecuali

Arab	Arti
ٱلشَّيْطَٰنُ	setan
أَنْ	agar
أَذْكُرَ	(aku) mengingat
هُۥ ۚ	nya
وَ	dan
ٱتَّخَذَ	(dia) mengambil
سَبِيلَ	jalan
هُۥ	nya

Arab	Arti
فِى	ke
ٱلْبَحْرِ	lautan
عَجَبًا	aneh
٦٣	63
قَالَ	(dia) berkata
ذَٰلِكَ	itu
مَا	apa yang

Mushaf Madinah Halaman 301

كُنَّا	نَبْغِ ج	فَ	ٱرْتَدَّا	عَلَىٰٓ	ءَاثَارِ	هِمَا
adalah kita	(kita) cari	maka	keduanya kembali	pada	jejak-jejak	mereka berdua

قَصَصًا	٦٤	فَ	وَجَدَا	عَبْدًا	مِّنْ	عِبَادِ
mencari/mengikuti jejak	64	maka	keduanya mendapatkan	seorang hamba	dari	hamba-hamba

نَآ	ءَاتَيْ	نَٰ	هُ	رَحْمَةً	مِّنْ	عِندِ	نَا
Kami	memberi	Kami	dia	rahmat	dari	di sisi	Kami

وَ	عَلَّمْ	نَٰ	هُ	مِن	لَّدُنَّا	عِلْمًا	٦٥
dan	mengajarkan	Kami	dia	dari	sisi Kami	ilmu	65

Mushaf Madinah Halaman 301

أَن	عَلَىٰٓ	كَ	أَتَّبِعُ	هَلْ	مُوسَىٰ	هُو	لَ	قَالَ
supaya	atas/terhadap	engkau	(aku) mengikuti	apakah	Musa	nya	kepada	(dia) berkata

٦٦	رُشْدًا	تَ	عُلِّمْ	مِمَّا	نِ	تُعَلِّمَ
66	petunjuk/kebenaran	engkau	diajar	dari apa	ku	(engkau) mengajarkan

يَ	مَعِ	تَسْتَطِيعَ	لَن	كَ	إِنَّ	قَالَ
ku	bersama	(engkau) sanggup	tidak sekalipun	engkau	sungguh	(dia) berkata

مَا	عَلَىٰ	تَصْبِرُ	كَيْفَ	وَ	٦٧	صَبْرًا
apa	atas	(engkau) bersabar	bagaimana	dan	67	kesabaran

Mushaf Madinah Halaman 301

Arab	Arti
لَمْ	tidak
تُحِطْ	(engkau) mempunyai/meliputi
بِ	dengan
هِۦ	nya
خُبْرًا	pengalaman/pengetahuan
٦٨	68
قَالَ	(dia) berkata

Arab	Arti
سَ	akan
تَجِدُ	(engkau) mendapati
نِىٓ	ku
إِن	jika
شَآءَ	(Dia) menghendaki
ٱللَّهُ	Allah
صَابِرًا	yang bersabar

Arab	Arti
وَ	dan
لَآ	tidak
أَعْصِى	(aku) mendurhakai
لَ	kepada
كَ	engkau
أَمْرًا	urusan
٦٩	69
قَالَ	(dia) berkata

Arab	Arti
فَ	maka
إِنِ	jika
ٱتَّبَعْ	mengikuti
تَ	engkau
نِى	aku
فَ	maka
لَا	jangan
تَسْـَٔلْ	(engkau) menanyakan
نِى	aku

Mushaf Madinah Halaman 301

٧٠	ذِكْرًا	هُ	مِنْ	كَ	لَ	أُحْدِثَ	حَتَّىٰٓ	شَيْءٍ	عَن
70	pelajaran	nya	dari	engkau	kepada	(aku) ceritakan	sehingga	sesuatu	tentang

ٱلسَّفِينَةِ	فِى	رَكِبَا	إِذَا	حَتَّىٰٓ	ٱنطَلَقَا	فَ
perahu	dalam	keduanya menaiki	tatkala	sehingga	keduanya pergi	maka

هَا	تَ	خَرَقْ	أَ	قَالَ	هَا ۖ	خَرَقَ
nya	engkau	melubangi	apakah	(dia) berkata	nya	(dia) melubangi

تَ	جِئْ	قَدْ	لَ	هَا	أَهْلَ	تُغْرِقَ	لِ
engkau	datang	sungguh telah	sungguh	nya	penumpang	(engkau) menenggelamkan	untuk

Mushaf Madinah Halaman 301

كَ	إِذًا	أَقُلْ	لَمْ	أَ	قَالَ	٧١	إِمْرًا	شَيْـًٔا
engkau	sungguh	(aku) katakan	belum	apakah	(dia) berkata	71	mungkar	sesuatu

لَا	قَالَ	٧٢	صَبْرًا	ىَ	مَعِ	تَسْتَطِيعَ	لَن
jangan	(dia) berkata	72	kesabaran	ku	bersama	(engkau) sanggup	tidak sekalipun

لَا	وَ	تُ	نَسِي	مَا	بِ	نِى	تُؤَاخِذْ
jangan	dan	aku	lupa	apa	karena	aku	(engkau) menghukum

فَ	٧٣	عُسْرًا	ى	أَمْرِ	مِنْ	نِى	تُرْهِقْ
maka	73	kesulitan	ku	urusan	dari	aku	(engkau) membebani

Mushaf Madinah Halaman 301

ٱنطَلَقَا	حَتَّىٰٓ	إِذَا	لَقِيَا	غُلَٰمًا	فَ	قَتَلَ	هُۥ
keduanya pergi/berjalan	sehingga	tatkala	keduanya bertemu	anak muda	maka	(dia) membunuh	nya

قَالَ	أَ	قَتَلْ	تَ	نَفْسًا	زَكِيَّةًۢ	بِ	غَيْرِ
(dia) berkata	apakah	membunuh	engkau	jiwa/orang	suci/bersih	dengan	selain

نَفْسٍ	لَّ	قَدْ	جِئْ	تَ	شَيْـًٔا	نُّكْرًا	٧٤
jiwa/orang	sungguh	sungguh telah	datang	engkau	sesuatu	mungkar	74